

~~SECRET~~
CENTRE RWANDAIS DE FORMATION DE CADRES
A MURAMBI

1975

RAPPORT D'ACTIVITE

B.P. 46 GITARAMA

CENTRE RWANDAIS
DE FORMATION DE CADRES

à Murambi (Gitarama) Rwanda

B.P. 541 Kigali

B.P. 46 Gitarama

Murambi, le 13/03/1976

n° 101 / I.11.b/DJ

objet : Rapport d'activité
C.R.F.C. 1975.

annexes 2.

A Son Excellence, le Général -Major
HABYARIMANA Juvénal,
Président de la République Rwanda

B.P. 15
KIGALI.-

RECOMMANDE

A traiter par
Date entrée <u>18-3-76</u>
N° classement <u>3113/1-11</u>

Monsieur le Président de la République

J'ai l'honneur de vous faire parvenir
ce couvert deux exemplaires du rapport d'activité
du Centre Rwandais de Formation de Cadres de Murambi
pour l'exercice 1975.

Ce rapport décrit les activités conjointes
à MURAMBI comme à NYABISINDU.

Puis-je vous en souhaiter bonne réception
en priant Votre Excellence de bien vouloir
l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur du Centre,
DE JONGHE R.



CENTRE RWANDAIS DE FORMATION DE CADRES
A MURAMBI

1975

RAPPORT D'ACTIVITE

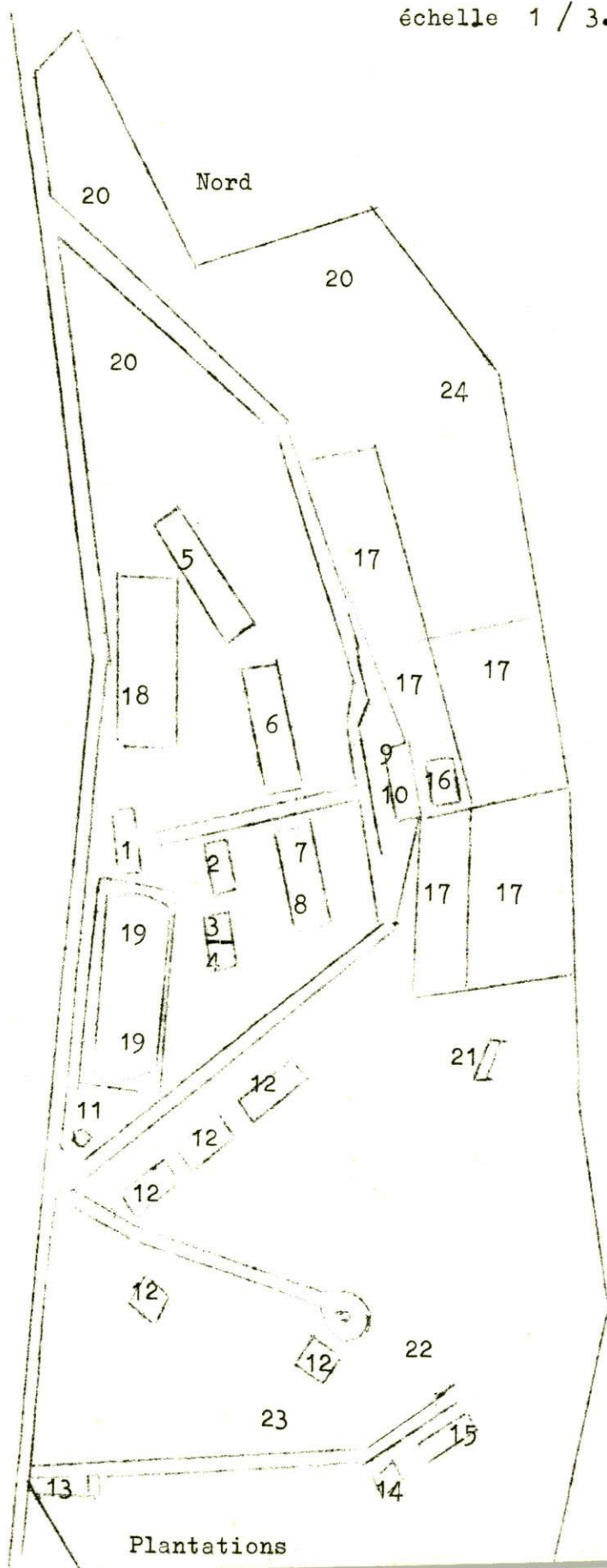
B.P. 46 GITARAMA

S O M M A I R E
=====

	<u>PAGE</u>
1. <u>INTRODUCTION</u>	
10.00 OBJECTIFS	3
10.10 RETROSPECTIVE	4
10.20 INFORMATIONS GENERALES	12
2. <u>ACTIVITES DE L'ANNEE :</u>	
	A. - <u>FORMATIONS</u>
20.01 <u>ENCADREURS COOPERATIVES</u>	(C.43) 14
20.02 <u>OFFICIERS ET AUXILIAIRES</u> <u>MINISTERE PUBLIC</u>	(C.47) 20
20.03 <u>TRONC COMMUN COMPTABILITE</u>	(C.44) 25
20.04 <u>COMPTABLES COMMUNAUX</u>	(C.48) 31
20.05 <u>MONITRICES SOCIALES COMMUNALES</u>	(C.49) 38
20.06 <u>OFF. ET AUX. MINISTERE PUBLIC</u>	(C.51) 52
20.07 <u>TOPOGRAPHES</u>	(C.46) 59
20.08 <u>COMPTABLES COMMUNAUX</u>	(C.50) 64
	B. - <u>SEMINAIRES</u>
21.01 <u>SEMINAIRE JURIDIQUE</u>	(S.24) 66
21.02 <u>SEM. COMPT. et GERANTS COOP.</u>	(S.25) 69
21.03 <u>SEMINAIRE JURIDIQUE (A.B.C.D.)</u>	(S.26) 71
21.04 <u>SEM. MONOGRAPHIE COMMUNALE</u>	(S.27) 81
3. <u>RELEVÉ GENERAL DES COURS DONNES EN 1975</u>	83
	- FORMATIONS
4. <u>FOLLOW UP</u>	90
5. <u>MOYENS FINANCIERS</u>	90
6. <u>PERSPECTIVES 1976 - 1977</u>	93
Programme	

PLAN DU SITE DE MURAMBI

échelle 1 / 3.000



1. administration
2. classes (3)
3. salle (conf. cinéma)
4. labo audio-visuel
5. Internat I.
6. " 2.
7. Cuisine réfectoire
8. Magasin
9. groupe électrogène
10. Magasin
11. château d'eau
12. habitations
13. habitations sociales
14. clapier - porcherie
15. Dépôt C.N.F.J.
16. étable
17. ferme
18. foot-ball
19. athlétisme
20. verger, plantations
caféière 1970
21. rûcher
22. plantations vivrières
23. plantation café
24. boisements

1. INTRODUCTION

10.00 OBJECTIFS

- formation,
- recyclage,
- follow up,
- training homologues.

Convention : accord particulier du 16/02/70, renouvelant - pour six ans - la convention belgo-rwandaise du 18/10/ 1963.

l'accord particulier sera renouvelé et revu en février 1976.

Interlocuteurs en programmation :

Ministère de la FONCTION PUBLIQUE
et de l'EMPLOI;

de commun accord avec l'Ambassade
de Belgique - au mois de juin -
fixation des selections, des actions
et programmes, des priorités face
aux options de formation, de per-
fectionnement ou de recyclage.
Timing.

Flash back 1975 du programme d'ensemble:

PRESENCES JOURNALIERES TOTALISEES

31.309 journées/ internat.

. / ..

10.10. RETROSPECTIVE DES ACTIVITES DU GENREA. F O R M A T I O N S - R E C Y C L A G E S

Catégorie de cadre formé ou recyclé	: durée : mois	: parti- : cipants	: certifi- : ficats
1) Agronomes C.2.	: 2,5	: 15	: 15
2) Agents des Postes C.4.	: 5	: 22	: 17
3) Vulgarisateurs agricoles C.5 - 8 - 9 - 13 et 16.	: 47	: 152	: 123
4) Assistants agricoles C.27 et 32.	: 48	: 66	: 47
5) Personnel des Tribunaux C. 7 - 10-11 - 15 - et 23. <u>non compris activités C.N.F.J.</u>	: 24,5	: 150	: 116
6) Secrétaires dactylographes C.12 - 14 et 35.	: 11	: 70	: 65
7) Secrétaires communaux C.30 - 36.	: 8,5	: 173	: 132
8) Rec. et Inspecteurs Douanes C.21.	: 7,5	: 14	: 9
9) Trav. Publ. Ponts Chaussées C. 24 et 40.	: 15,5	: 55	: 42
10) Encadreurs Jeunesse C.39.	: 6	: 17	: 16
11) Comptables, Gest. et G.N. C.1 - 3 - 6 - 17 - 22 - 28 - 34 - et 38.	: 43	: 212	: 167
12) Tronc commun Comptabilité Publ. Commerc. Industr. C.C.A.L. C.44.	: 9	: 30	: 28
13) Comptables communaux C.20 - 25 - 29 - 33 - 37 et 48. C.50 (en cours)	: 33,5	: 173	: 141
14) Comptables de Commerce Commerçants; C.19	: 1	: 29	: -
15) Maçons (externat) <u>Isizi</u> . C.41.	: 5	: 25	: 18
16) Personnel social; <u>animateurs</u> : et Animatrices C.18.C.49. <u>Monitrices</u> Soc. Communales	: 9	: 38	: 34
17) Officiers Minist. Public C.31 - 45 - 47 - 51.	: 9	: 29	: 28
18) Encadreurs coopératives C.42 et 43.	: 23	: 99	: 89
	: 15	: 50	: 35

Categorie de Cadres formés ou recyclés	:durée : mois	:parti- :cipants	:certi- :ficats
reports page 4	: 329	: 1.451	: 1.122
19) Topographes (cycle en cours mois)	24 : 4	: 30	: -
Totaux 75	: 333	: 1.481	: 1.122

B. S E M I N A I R E S

CATEGORIES de Cadres en séminaire	:jours	:parti- :cipants
1) Statistiques agricoles S.1.	: 15	: 19
2) Personnel social S.2 et 18.	: 30	: 105
3) Préfets et sous-Préfets S.3 - 8 - 9 et 10.	: 46	: 59
4) Séminaire D.I.T. S.4.	: 10	: 20
5) Pers. agricole et vétérinaire S.5 et 21.	: 26	: 63
6) Correspondants Radio-Rwanda S.6.	: 15	: 11
7) Ballet national S.7	: 25	: 52
8) Infirmières, comptables-gestionnaires S.11.	: 3	: 16
9) Séminaires de Cadres Politiques S.12 - 14 - 15 - 16 et 19.	: 85	: 331
10) Cathéchistes Rutongo : S.13.	: 40	: 28
11) Bourgmestres: S.20	: 39	: 239
12) Enseignants et Maîtres principaux S.22-23	: 6	: 130
13) O.P.J. - Juges - Dir. Prisons: S.24 - 26:	: 24	: 145
14) Comptables Gérants de coopératives S.25	: 15	: 20
15) Monographie communale: S.27.	: 6	: 30
Totaux	: 385	: 1.268

SPECIALISTES	: 1.480
SÉMINARISTES	: 1.268
	<u>2.748</u>

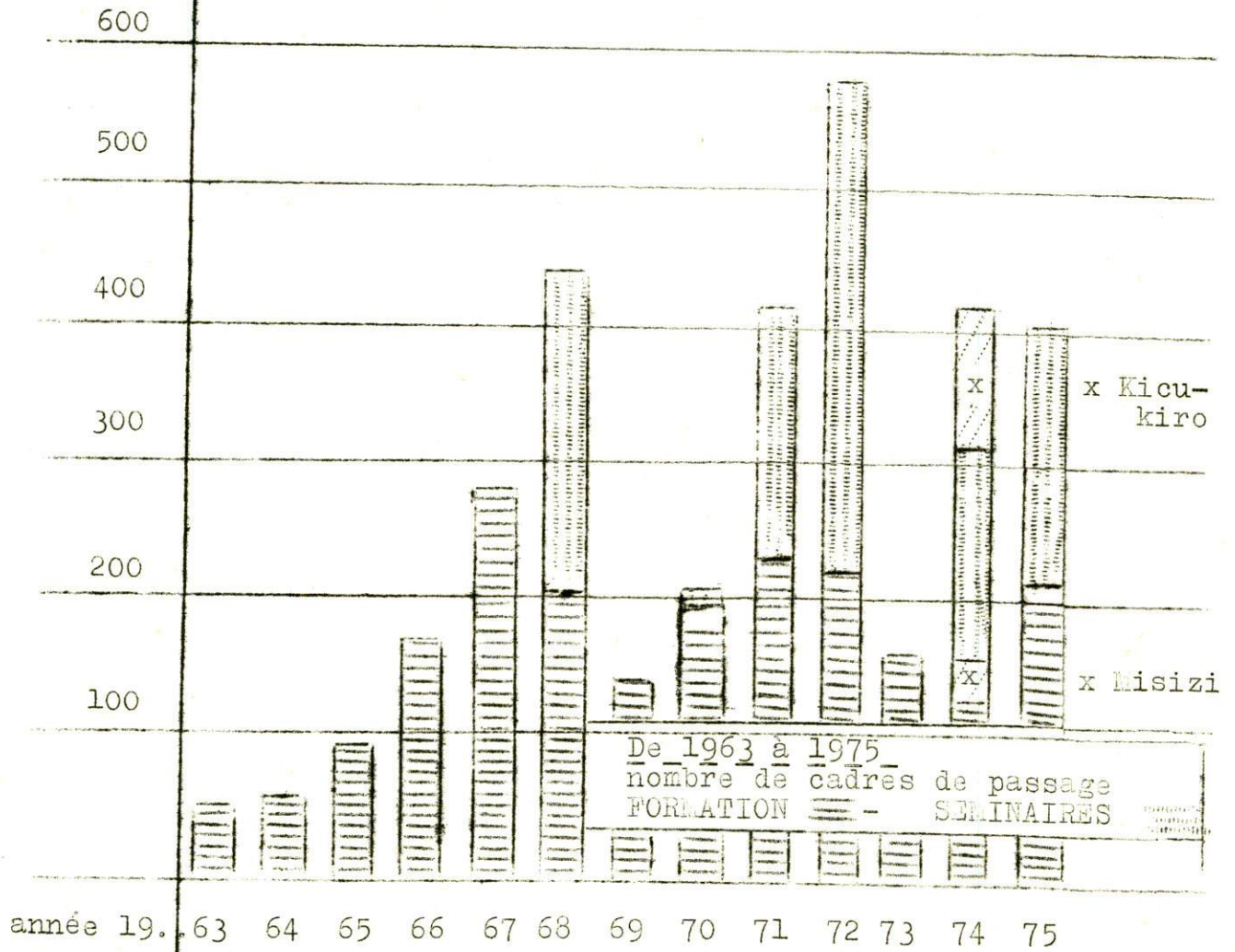
./.

RA/75

Densité d'occupation des sites de Murambi et Nyabisindu

présences annuelles de l'internat:

1973	1974	1975	
17.812	10.817	24.483	Murambi
5.444	4.716	6.826	Nyabisindu
23.256	15.433	31.309	(M. DESSY)



10.2 C A D R E

Messieurs:

- BERNIER J. : Préfet des stages.
En co-responsabilité, charge de
la formation du Préfet des sta-
ges Mr. MINANI A.
Chargé de cours.
Départ fin de terme: 14/07/75
- CLINCKEMAILLIE A. : Expert Ponts et Chaussées.
Mecanicien.
Arrivé le 20/05/75
Départ définitif le 19/11/75.
- DE JONGHE R. : Comptable extraordinaire.
Directeur du Centre.
arrivé le 14/01/75, terme en
cours.
- DESSY R. : Conseiller technique à la Police
Judiciaire du Parquet central.
C.T.B. Maître des stages judi-
ciaires à Nyabisindu, extension
du C.R.F.C. de Murambi.
- MINANI A. : Fonctionnaire depuis le 07/02/75.
Préfet des stages.
Chef du Secrétariat.
- MUNYAKINANI P.Cl. : Professeur part-time; Ingénieur
géomètre-topographe.
Maître de stage C.46 (topogra-
phes)
Cédé par le Gouvernement Rwandais.
- NTAHOMVUKIYE S. : Fonctionnaire depuis le 07/02/75.
Chef du personnel.
Gestionnaire-comptable technique.
Internat et site.
- SIEBEN J. : Adjoint au chef de projet.
Entrée en service: 11/10/75.
Programmation. Cours. Horaires
et Contrôle.
- TERERAHO J.B. : Bibliothécaire et ronéotypie.

Mesdemoiselles:

- KANTAMAGE P. : Maître de stage C.49 (Monitrices sociales communales).
Assistante sociale. Professeur,
du 01/03/75 au 29/11/75.
Cédée par le Gouvernement Rwandais.
- MUKAMARARA Esp. : Monitrice sociale. Professeur.
C.49 01/03/75 au 29/11/75
- MUKANTAGENGWA C. : Assistante sociale. Professeur.
C.49 01/03/75 au 30/05/75.
- NIKUZE A. : Assistante sociale. Professeur.
C.49. 30/05/75 au 29/11/75.
- NYIRAHABIMANA Ph. : Assistante sociale. Professeur.
C.49. 30/05/75 au 29/11/75.
- UWIZEYE Fl. Mme. : Monitrice sociale. Professeur.
C.49. 01/03/75 au 29/11/75.

N.B. Toutes cédées par le Gouvernement Rwandais full-time.

2. Personnel permanent contracte

voir R.A. 1974 p.11	(liste nominative).
Cuisine	4 unités féminines.
Conducteur travaux	1 unité
Plombier	1 unité
Peintre, entretiens, groupe	1 unité
Ceuvisierie	2 unités
Chauffeur	1 unité
Potager	1 unité
Vacher	1 unité
Veilleurs de nuit	6 unités
Planton	1 unité

3. Personnel de cadre part-time

Professeurs, Instructeurs, Conférenciers, Moniteurs techniques

- MM. AMRI D. Directeur de la météorologie.
BALINDA J.B. Co-Directeur au Projet de Recherches Minières.
BEYAMUNDA Dactyloscope au Service de l'Identité Judiciaire à Nyabisindu.
BICAKUNGERI V. Ingénieur civil, Secrétaire d'Administration au Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement.
BIRAMVU J. Directeur Général au Ministère de la Justice.
BURASA Capitaine de l'Armée Rwandaise.
BUSAGE E. Technicien-topographe au Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage.
BROWET Docteur en droit, Conseiller à la Présidence de la République.
DE CLERCK Conseiller à l'Ambassade de Belgique, Chargé d'Affaires a.i.
DE JONGHE Br. Expert en arts graphiques et céramiques.
DEWOLF R. Docteur en droit, Conseiller au Ministère de la Justice.
GAKWAYA D. Chef de division au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.
GASANA O. I.P.J. Chef au Parquet de Nyabisindu.
GASHONGORE D. Agronome de secteur en Préfecture Gitarama.
Abbé GEENEN Professeur au Collège du Christ-Roi à Nyabisindu.
MM. HABIMANA B. Ministre de la Justice.
HATEGEKA G. Directeur des Eaux et Forêts, Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage.
HATEGEKIMANA Directeur Général des Impôts.
KABALISA P. Préfet de la Préfecture de Butare.
KABANDA D. Chef de division au Ministère de l'Intérieur.
KANYABUGOYI F. Secrétaire d'Administration au Ministère des Postes et Communications.
KAYINAMURA F. Fonctionnaire au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.
KAVARUGANDA J. Procureur de la République.
KINUMA F. Directeur au Ministère de la Fonction Publique et de l'Emploi.
KUBWIMANA Th. Chef de bureau au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.

.../...

MM. LISHIRABAKE A.	Conseiller à la Cour des Comptes.
MINANI C.	Fonctionnaire au Ministère du Plan.
MUGANGA J.	Docteur en droit, Directeur adjoint de la SONARWA.
MUHASHYI M.	Chef de bureau au Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement.
MUNYANGABE M.	Vice-Président à la Cour Suprême.
MUNYAMBONWA	Fonctionnaire au Ministère de la Justice
MUNYARUGERERO	" " "
MURUNGERANTWALI	" " "
MUYANGO Cl.	Chef de division au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.
NDACYAYISENGA A.	Fonctionnaire au Ministère des Ressources Naturelles, Mines et Carrières.
NDAYAMBAJE A.	Directeur Général au Ministère de la Justice.
NDIBWAMI J.	Docteur en droit, Conseiller à la Cour d'Appel de Kigali.
NDIKUMWAMI L.	Fonctionnaire au Ministère des Finances.
NDIMUBANZI S.	Substitut du Procureur au Parquet de Nyabisindu.
NGERUKA E.	Greffier en chef à la Cour d'Appel de Kigali.
NIYEMERIKI Fr.X.	Fonctionnaire au Ministère du Plan.
NIYIBIZI T.	Fonctionnaire au Ministère de l'Intérieur.
NIYIBIZI Th.	Conseiller à la Cour des Comptes.
NKEZABERA J.M.V.	Secrétaire d'Administration au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.
NKULIKIYINKA JMV.	Chef de division au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.
NKURUNZIZA Ch.	Secrétaire Général au Ministère de la justice.
NSANZUMUHIRE Fr.	Agronome, Directeur à l'OCIR - Thé.
NTASHAMAJE A.	Conseiller à la Cour d'Appel de Kigali.
NTIBAKUNZE S.	Fonctionnaire au Ministère de l'Éducation Nationale.
NTIBIHEZWA P.	Sous-Préfet de la Préfecture Gitarama.
NYANDWI Th.	Directeur au Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.

.../...

MM. NYILINKINDI Fonctionnaire du Ministère de la Justice.
NYILINKWAYA N. Chef de bureau au Ministère de l'Intérieur.
Mlle NYIRANKUNDABERA Chef de bureau au Ministère des Affaires
 Sociales et du Mouvement Coopératif.
MM. NZAMWITA A. Directeur au Ministère des Affaires Socia-
 les et du Mouvement Coopératif.
NZAMWITA B. Technicien-photogrammètre au Ministère du
 Plan.
REKERAHO A. Chef de bureau au Ministère des Affaires
 Sociales et du Mouvement Coopératif.
RUGIGANA J.B. Docteur en droit, Haut fonctionnaire à la
 Présidence de la République.
RUHASHYANKIKO Doyen de la Faculté de Droit à l'Université
 Nationale du Rwanda.
RUKEMANGANIZI Professeur et préfet des études au Séminai-
 re Saint Léon à Kabgayi.
RUTEBUKA I.P.J. au Parquet de Nyabisindu.
RWAGASORE D. Président de la Cour d'Appel de Nyabisindu.
RWEMERA J.B. Dessinateur principal au Ministère des Tra-
 vaux Publics et de l'Equipement.
SEBALINDA Th. Vétérinaire de la Préfecture de Gitarama.
SEBATUNZI F. Chef de bureau au Ministère des Affaires
 Sociales et du Mouvement Coopératif.
SEMINEGA F. Président de la Cour Suprême.
UWIMANA J.M.V. Chef de bureau au Ministère des Affaires
 Sociales et du Mouvement Coopératif.
UWIMANA L. Secrétaire d'Administration au Ministère
 de l'Education Nationale.
VANDERICK F. Docteur en médecine, Hôpital Universitaire
 à Butare.
VERHULST H. Géomètre Expert Immobilier, Conseiller au
 Service des Terres, Ministère de l'Agricul-
 ture et de l'Elevage.
WALRAEVE H. Conseiller à la R.T.P. (Régie des Transports
 Publics)
Abbé WERNER Professeur au Collège du Christ-Roi à
 Nyabisindu.
Mr. ZACH W. Représentant de la Fondation ADENAUER au
 Rwanda.

10.3 INFORMATIONS GENERALES

1. Administration

Lettres reçues en 1975 = 504
Lettres et dossiers expédiés en 1975 = 505

2. Formations et Séminaires: 1975

Nombre de cycles de formation en 1975 = 8
Nombre de stagiaires de ces cycles = 219
Nombre de certificats délivrés (17,13,
25,28,29,28) = 140
Nombre de cycles en cours au 31/12/75:
C.46, C.50 = 2
- Stagiaires y affectés (30 + 30) = 60
Nombre de Séminaires organisés = 4
- Séminaristes y participant = 184

3. Statistiques générales de 1963 à 1975
arrêté au 31 décembre 1975:

Nombre de cycles de formation organisés, = 51
dont 2 en cours (C.46, C.50)
Nombre de stagiaires admis = 1480
Nombre de Stagiaires détenteurs du certi-
ficat = 1122
Nombre de séminaires organisés = 27
Nombre de participants = 1268

4. Equipement

Groupe électrogène 185 HP 135 K.V.A.

- Heures de fonctionnement en 1975 = 3793,45 H.
- Fuel consommé = 48.785 l
- Moyenne de consommation par heure = 12,8 l
- Consommation d'huile (vidanges comprises) 790 l
- Capacité de stockage (2 tanks) = 22.000 l
- Stock de mazout au 31.12.75 = 7.844 l
- Mazout au 31.12.74 = 7.317 l
.../...

Château d'eau

- Capacité de stockage = 18 m³
- Consommation d'eau en 1975 = 4.273m³

Equipement divers

- Boulangerie, malaxeur et four électrique = 7.790 pains de 1,05kg
- Production de pain en 1975 = 15 m³
- Chambre froide, capacité (en panne)
- Laboratoire audio-visuel IVAC 24 cabines
- Salle de projection: cinéma, dia, épidiastope
6.589 diapositives.
- Plaine de sport et d'athlétisme
- Matériel de démonstration pédagogique
- Autocar scolaire (30 places); (Fiat)
- Tracteur agricole et remorque (Agraria)
- Matériel de démonstration pour dito
- Groupe soudure électrique.

5. Internat

- 96 chambres individuelles
- Cuisine et équipement électrique
- Réfectoire, capacité: 150 couverts.

6. Ration alimentaire de base

- Haricots = 200 gr.
- Patates douces = 400 gr.
- Riz = 85 gr.
- Lait en poudre = 4 gr.
- Sel = 20 gr.
- Pain = 250 gr.
- Café torréfié = 7 gr.
- Saindoux ou huile = 25 gr.
- Viande (sans os) = 125 gr.
- Sucre = 80 gr.
- Pommes de terre = 171 gr.
- Légumes et piments (journallement)

.../...

2. ACTIVITES DE L'ANNEE

20.01 C.43 - ENCADREURS DE COOPERATIVES
=====

1. Lieu : Murambi
2. Durée : 9 mois, du 02/07/1974 au 29/03/1975
3. Responsables de l'exécution du programme de formation:
 - a) du 02/07/74 au 24/12/74: Mr. Th. DEVOS, Préfet des stages;
 - b) du 24/12/74 au 05/01/75: Mr. J. BERNIER, Directeur a.i.;
 - c) du 06/01/75 au 29/03/75: Mr. A. MINANI, Préfet des stages.
4. Nombre d'inscrits: 25 stagiaires (un abandon et deux renvois pour indiscipline).
Nombre de participants à la formation et aux épreuves d'examen: 22 stagiaires.
Nombre de réussites : 17 stagiaires, certificats délivrés portant les numéros de 950/75 à 966/75 (inclus).
5. Professeurs:
 - a) de Murambi (C.R.F.C.):
 - J. BERNIER, Directeur a.i.;
 - R.DE JONGHE, DIRECTEUR du Centre
 - Th. DEVOS, Préfet des stages
 - A. MINANI, Chef du Secrétariat, et Préfet des stages depuis le 06 janvier 1975
 - b) du Ministère de la Santé et des Affaires sociales (Professeurs part-time):
 - D. GARWAYA, Chef de Division, Professeur du cours d'Animation.
 - Th. KUBWIMANA, Chef de Division, Professeur du cours de Code du Travail et Sécurité sociale;
 - C. MUYANGO, Chef de Division, Professeur des cours de: Economie rurale et Démographie;

.../...

- J.M.V. NKULIKIYINKA, Chef de Division, Professeur du cours de Mouvement coopératif et Législation des coopératives;
- Th. NYANDWI, Directeur Général, Professeur du Cours de Développement communautaire;
- J. NYIRANKUNDABERA, Chef de Bureau, Professeur du Cours d'Analyse et Vérification des bilans;
- A. REKERAHO, Chef de Division, Professeur du Cours de Dynamique de Groupe
- J.M.V. UWIMANA, Chef de Division, Professeur des Cours de Comptabilité et analyse et vérification des bilans.

c) de la Préfecture de Gitarama(Professeurs part-time):

- D. GASHONGORE, Agronome de secteur, Professeur du Cours de Notions d'Agriculture;
- Th. SEBALINDA, Vétérinaire de Préfecture, Professeur du Cours de Notions d'Elevage.

6. Objectif et Programme:

Celui-ci a été établi autour de deux pôles importants, grâce auxquels les stagiaires doivent pouvoir fonctionner en tant que techniciens de la gestion de l'entreprise et d'agents de développement au niveau de la préfecture; ils sont appelés à créer ou à superviser les coopératives rwandaises de tout type.

1. Formation à la gestion d'une entreprise

11. Formation comptable:

11.1. Comptabilité commerciale	J.M.V. UWIMANA	
11.2. Comptabilité d'exploitation	J.M.V. UWIMANA	120
11.3. Comptabilité O.C.A.M.		
11.4. Analyse et vérification des bilans	J. NYIRANKUNDABERA et UWIMANA	30

12. Formation à la gestion:

12.1. Notions de gestion simplifiée d'une entreprise	Th. DEVOS	40
12.2. Notions de fiscalité	Th. DEVOS	30
12.3. Notions bancaires	Th. DEVOS	30
12.4. Droit commercial(C.43+C.44)	J. BERNIER	40

.../...

12.5. Eléments de statistiques	Th. DEVOS	40
12.6. Droit social et sécurité soc.	Th. KUBWIMANA	40
12.7. Gestion du Secrétariat : correspondance administrative, commerciale, rapport, organisa- tion, archives et classement.	A. MINANI	40

2. Formation au système coopératif.

21. Formation communautaire

21.1. Dynamique de groupe	A. REKERAHO	40
21.2. Animation	D. GAKWAYA et R. DE JONGHE	40
21.3. Développement communautaire	Th. NYANDWI	60
21.4. Démographie	C. MUYANGO	40
21.5. Mouvement et législation des coopératives	J.M.V. NKULI- KIYINKA	60
21.6. Economie rurale	C. MUYANGO	50
21.7. Visites de coopératives sous la conduite successive ou commune de Messieurs :	R. DE JONGHE D. GAKWAYA A. MINANI J.M.V. NKULI- KIYINKA Th. NYANDWI	7rs.

3. Formation personnelle

31.1. Déontologie, code des respon- sabilités, relations humaines	J. BERNIER	20
31.2. Notions d'agriculture	D. GASHONGORE	35
31.3. Notions d'élevage	Th. SEBALINDA	35

7. Contenu des Disciplines:

Veillez voir le R.A. 1974 de la page 19 à la page 30.
Le programme est le même et la référence ci-dessus détaille minutieusement le contenu de chaque discipline enseignée; il est le resultat d'une concertation en groupe des professeurs et du staff du centre.

8. Résultats des épreuves finales:

La proclamation a eu lieu à Murambi, le 29 mars 1975, en présence d'un très grand nombre d'invités, dont Monsieur le Comte de LIEDEKERCKE, Ambassadeur de Belgique.

.../...

9. Programme exécuté, arrêté au 30 mars 1975

COURS	NOM DU PROFESSEUR	Nbre hrs prévues	Nbre hrs données
Comptabilité Commerciale Comptabilité d'exploitation Comptabilité OCAM Analyse et vérification des bilans	UWIMANA J.M.V. UWIMANA J.M.V. UWIMANA J.M.V. NYIRANKUNDABERA J. et UWIMANA J.M.V.	120 30	120 30
Gestion d'une petite entreprise Notions de fiscalité Notions de Banque Droit Commercial Eléments de statistiques Droit Social Gestion du Secrétariat	DEVOS Th. DEVOS Th. DEVOS Th. BERNIER J. DEVOS Th. KUBWIMANA MINANI	40 30 30 40 40 40 40	46 36 32 40 40 66 40
Dynamique de groupe Animation Développement commun. Notions de démographie Mouvement coopératif et Législation des coopérat. Visites des coopératives sous la conduite successive ou commune de MM.:	REKERAHO A. GAKWAYA D. R.DE JONGHE NYANDWI Th. MUYANGO C. NKULIKIYINKA J.M.V. R. DE JONGHE GAKWAYA D. MINANI A. NKULIKIYINKA J.M.V. NYANDWI Th.	40 40 60 40 60	40 37 61 56 44 7 jrs
Déontologie Notions d'agriculture Notions d'élevage	BERNIER J. R.DE JONGHE GASHONGORE D. SEBALINDA Th.	20 35 35	6 3 35 35

.../...

C.43 - ENCADREURS DE COOPERATIVES
 RESULTATS DE FIN DE FORMATION.-

Place	NOMS & PRENOMS	COMPTABILITE				GESTION DES ENTREPRISES						
		Analyse des bilans	Comptabilité	TOTAUX	Gestion d'une Entr.	Fiscalité	Notions Bancaires	Droit Commercial	Statistiques	Droit du Travail	Corresp. Administr.	TOTAUX
1.	MUPUNZI Pio	44	75,5	119,5	31,5	21,5	25,5	34	36	30	35,5	214
2.	RUCAMUWIHIGO J.Bap.	42	78,5	120,5	33,5	18	23	28,5	38	36	38	215
3.	MUTABARUKA André	44	77,5	121,5	33	18	26	28	32	33,5	40	210,5
4.	BAZIRUWIIHA Léonard	28,5	59	87,5	29,5	23,5	26	31,5	33,5	38	32	214
5.	NZAJYIBWAMI J.Bap.	31	78	109	35,5	24	23	23,5	35	26	33,5	200,5
6.	HAVUGA Forduaid	37,5	56	93,5	35,5	16,5	24	31,5	27	26,5	36,5	197,5
7.	NSENGIYUNVA MAURICE	31,5	60	91,5	28,5	16,5	23,5	31,5	27	28	31,5	175,5
8.	SEMAKUBA Papias	19	44	63	28,5	13,5	22,5	31	16,5	29,5	29	190,5
9.	KALIMWABO Fidèle	34,5	54	88,5	35	17,5	23	30,5	27	27,5	27	181,5
10.	BIKAKA Philippe	31	49	80	29	17,5	21	24,5	18,5	25,5	37	184,5
11.	MUNABANDI Em.	25	51,5	76,5	18	15	18	29,5	30	28,5	27	167,5
12.	UWILINGIYIYIYANA An.	19	61	80	31,5	18	10	28,5	24	23,5	34,5	159,5
13.	MUNYANEZA Eneas	37,5	68	105,5	24	14,5	22,5	30	18,5	29,5	33	157,5
14.	MWISANEZA François	19,5	44,5	64	30	10,5	20,5	29,5	9,5	22,5	28,5	153
15.	HABIYANA Emmanuel	22,5	56,5	79	21,5	13,5	13,5	29,5	11,5	24,5	28,5	150
16.	SEDOHOOGA Fabien	19	36	55	23	13,5	15,5	21	12,5	24,5	28	132,5
17.	NAHUMUREMYI Gratien	19,5	49,5	69	16,5	10	11	28,5	27	18,5	20	136,5
18.	BIGILISHAKA Amiel	25	22	37	10,5	6	14,5	21	17	22	25	138
19.	SEWANZA Nathanasi	19	46	65	18	17	12,5	34,5	22,5	20,5	28	133,5
20.	RUSHINGABIGWI Charles	19	25	44	10	8,5	9	25,5	13,5	19,5	23	121,5
21.	BILINGO Joseph	15,5	41,5	57	8	13	9	30,5	7,5	18,5	24,5	114,5
22.	KANYAKUGANO Mathias	30	14,5	44,5	10,	10	8,5	27,5	12	14,5	20	102,5
	MAXIWA	50	100	150	50	30	30	40	40	40	40	270

20.02 C.47 - OFFICIERS ET AUXILIAIRES DU MINISTERE PUBLIC
=====

- A. 1. Lieu de formation : Nyabisindu (ancien internat du C.N.F.J.).
2. Durée : Du 04/11/1974 au 12/04/1975
3. Objectif : Voir programme du recyclage.
4. Maître de stage : M. DESSY Robert, Conseiller Technique à la Police Judiciaire du Parquet Central.
Cumule la formation avec ses tâches techniques.
5. Nombre de stagiaires: 13.

6. Professeurs

Messieurs:

J. BERNIER , Docteur en Droit, cadre de Murambi.

DESSY R., Conseiller Technique à la Police Judiciaire.

GEENEN, Abbé, Professeur au Collège Christ-Roi.

NIASHAMAJE A., Docteur en Droit. Ministère de la Justice.

RUHASHYANKIKO N., Docteur en Droit, Doyen de la Faculté de Droit U.N.R. Butare.

RWAGASORE D., Docteur en Droit, Président de la Cour d'Appel à Nyabisindu.

VANDERICK F. Docteur en Médecine. Faculté de Médecine U.N.R. Butare

WERNER, Abbé, Professeur au Collège Christ-Roi Nyabisindu.

Travaux de groupe(dactyloscopie-photographie-enquêtes)

BEYAMBUNDA Service identification Nyabisindu

GASANA O., I.P.J.-Chef

NDIMUBANZI S. Substitut

RUTEBUKA Service identification Nyabisindu.

B. Programme

Voir page 42 à 47 du Rapport d'Activités 1974. (C.47). Cette information exhaustive comporte également le contenu très détaillé des disciplines enseignées.

Tous les cours techniques et de police scientifique ont été donné, aussi bien pour la théorie que pour les exercices pratiques et opérationnels, par M. DESSY, dont c'est le 3e cycle du genre.

Programme exécuté, fin de recyclage.

Matières	PROFESSEURS	Nombre d'heures
Droit pénal	M. BERNIER	62
Droit spécial	M. RWAGASORE	14
Procédure pénale	M. NTASHAMAJE	41
Droit civil	M. RUHASHYANKIKO	15
Logique Juridique	M. GEENEN	48
Code de la Route	M. DESSY	61
Dactyloscopie	M. DESSY	48
Enquête criminelle	M. DESSY	25
Police technique	M. DESSY	42
Police scientifique	M. DESSY	36
Photographie	M. DESSY	58
Empreintes digitales	M. BEYAMBUNDA	
Chambre noire	M. GASANA en groupe	
Enquêtes	M. RUTEBUKA	80
Médecine légale	Dr. VANDERICK	10
Travaux groupe levée plans etc	M. NDIUBANZI (doyen)	40
Moteurs et véhicules	M. WERNER	8
Lutte contre la drogue	M. DESSY	6
Sports (mercredi)	M. NDIUBANZI (doyen)	-
Voyage scolaire	M. NDIUBANZI (doyen)	-
Total		594 heures

Résultats obtenus (voir tableau pages suivantes)

La cérémonie de clôture fut organisée à Nyabisindu, le 12/04/75. Outre le corps professoral, le Directeur du Centre, le Maître de stage, M. DESSY - dont l'influence remarquable a dynamisé cette troisième formation à Nyabisindu- les autorités locales, il convient de citer la présence d'intérêt et de sympathie des autorités supérieures:

- M. SEMINEGA F., Président de la Cour Suprême,
- M. KAVARUGANDA J., Procureur de la République, et organisateur constant de la formation des cadres de la Magistrature debout.
- M. NDWANIYE, Directeur Général à la Fonction Publique, remplaçant le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique, empêché,
- M. NKURUNZIZA Ch., Secrétaire Général, remplaçant le Ministre de la Justice, empêché,
- M. DE DEYNE M., Chef de Mission, remplaçant M. l'Ambassadeur de Belgique, empêché; qui marqua, par une allocution de circonstance, tout l'intérêt que porte à ce projet la Belgique.

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.47)

CLASSEMENT	DROIT PENAL	DROIT PENAL SPECIAL	PROCEDURE PENALE	DROIT CIVIL	LOGIQUE JURIDIQUE	CODE DE LA ROUTE			DACTYLOSCOPIE			ENQUETE CRIMINELLE	POLICE TECHNIQUE	
						TRAVAUX PRATIQUES	EXAMEN THEORIE	EXAMEN PRATIQUE	TOTAL	THEORIE	PRATIQUE			TOTAL
1. KAYIBANDA Déogratias	48,5	39	32,5	22	33	8,5	20	28	56,5	20	28	48	49	40
2. NTIBITIGUKA Alfred	50,5	30	29,5	24	35	9,5	18	29,5	57	19	29,5	48,5	49,5	40
3. MATABARO Jean Bapt.	42	33	28	23	33	9	19	26	54	18,5	27,5	46	47,5	39
SEMIGABO Celse	44	39	27,5	21	35	9,5	20	26,5	56	18	30	48	50	35
5. NDIWUBANZI Simon	39,5	39	30,5	22	32	8,5	18	27	53,5	17	28,5	45,5	50	39
6. MUGABONJO Venuste	48	24	26	26	33	8,5	19	26,5	54	17,5	27	44,5	46,5	40
7. KAYINAUKA Grégoire	44	34	26,5	26	30	8,5	16,5	27,5	52,5	19	26	45	45	36,5
8. HABIMANA Florian	44	33	28	20	30	9,5	19	27	55,5	18	26	44	47	39,5
9. NKUBILI Paulin	43	39	22	26	29	7,5	18	28,5	54	15,5	18,5	34	49	35
10. MS. ENGIYUNVA Apollin.	39,5	30	22,5	21	31	8,5	18,5	24,5	51,5	15,5	28,5	44	45,5	39
11. HAKIZIUKA Philippe	39	31	23	20	30	8,5	17	23,5	49	16	29,5	45,5	49	40
12. HAKIZIUKA Etienne	38,5	26	20	21	22	8	17,5	21,5	47	16,5	25,5	42	40,5	37,5
SIMUNGA Apollinaire	29	24	20	22	31	8	19	21	48	14	22	36	42	32,5

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.47)(suite)

CLASSEMENT	POLICE SCIENTIFIQUE				PHOTOGRAPHIE			TOTALS				POURCENTAGE	
	Technique Générale	Expertise des faux	Relevé d'empreintes	TOTAL	Théorie	Pratique	TOTAL	MEDECINE LEGALE	LEVE DES PLANS	COURS TECHNIQUES	COURS ET TRAVAUX PRATIQUES		TOTAL
1. KATIBANDA Déogratias	38,5	9	10	57,5	28	30	58	17	19	378,5	132,5	520	96,3
2. NTIBITEGENA Alfred	36,5	9	10	55,5	29,5	29	58,5	16	19	377,5	135,5	513	95
3. MATABAKO Jean Bapt.	38,5	9	10	57,5	29,5	29	58,5	14	20	365	130,5	495,5	91,8
SEMIGABO Celse	31	9	10	50	28	30	58	14	18	362,5	133	495,5	91,8
5. NDIUBANZI Simon	34	5	10	49	28	29	57	16	18	365	126	491	90,9
6. MUGABONEJO Vénuste	31	7	10	48	29,5	30	59,5	14	20	354,5	129	483,5	89,5
7. KAYINAMUKA GREGOIRE	33,5	6	10	49,5	24,5	29	53,5	17	20	352,5	127	479,5	88,8
8. HABILANA Florian	31	10	10	51	22	27	49	14	19	345,5	128,5	474	87,8
9. NKUBILI Paulin	31,5	6,5	10	48	25	28	53	14	20	347	119	466	86,3
10. NSENGIYUMVA Apollinaire	31,5	5,5	10	47	28	28	56	18	19	340	124	464	85,9
11. HAKIZIMANA Philippe	32	5	10	47	28,5	28	56,5	11	20	336,5	124,5	461	85,4
12. HAKIZIMANA Etienne	17	2	10	29	23	27	50	11	18	290,5	112	402,5	74,5
SIMUNGA Apollinaire	27	6	10	43	27	24	51	10	14	297,5	105	402,5	74,5

20.03 C.44 - TRONC COMMUN DE COMPTABILITE

=====

1. Lieu : MURAMBI
2. Durée : 9 mois - du 07/10/1974 au 04/07/1975
3. Responsables de l'exécution du programme de formation:
 - a) du 07/10/1974 au 20/12/1974 - Mr Th. DEVOS,
Préfet des Stages
 - b) du 24/12/1974 au 05/01/1975 - Mr. J. BERNIER,
Préfet des Stages
 - c) du 06/01/1975 au 04/07/1975 - Mr. A. MINANI,
Préfet des Stages.

4. Nombre d'inscrits: 30 stagiaires (un abandon pour raison médicale).

Nombre de réussites: 28 stagiaires, certificats délivrés portant les numéros de 980/75 à 1007 inclus.

5. Professeurs:

Messieurs:

- BERNIER : Docteur en droit, agent du C.R.F.C. Murambi
- DALOZE : Docteur en droit, Directeur a.i. du C.R.F.C. Murambi.
- DEVOS : Licencié en sciences administratives et politiques, Préfet des Stages au C.R.F.C. Murambi.
- HATEGEKIMANA : Directeur Général du Service des Impôts.
- KINUMA : DIRECTEUR au Ministère de la Fonction Publique et de l'Emploi.
- LISHIRABAKE : Conseiller à la Cour des Comptes
- NIYIBIZI : Conseiller à la Cour des Comptes
- NDIKUMWAMI : Fonctionnaire au Ministère des Finances et de l'Economie.
- RUKEMANGANIZI : Préfet des études au Séminaire de Kabgayi.
- WALRAEVE : Conseiller à la Régie des Transports Publics, Licencié en sciences Financières, Commerciales et Consulaires. Expert Comptabilité et Plan Comptable O.C.A.M.

6. Objectif et programme.

Réserve de recrutement par la formation simultanée de comptables expérimentés en :

.../...

- comptabilité publique,
- comptabilité commerciale, droit commercial, comptabilité O.C.A.M. (plan comptable),
- comptabilité industrielle.

Programme.

I. Comptabilité privée

1. Comptabilité commerciale	M.L. NDIKUMWAMI	200 h
2. Comptabilité O.C.A.M	M.H. WALRAEVE	200 h
3. Comptabilité industrielle	M.J.D. Hategekimana	80 h

II. Comptabilité publique

1. Comptabilité publique	M.Th. NIYIBIZI	210 h
2. Organismes publics	M. A. LISHIRABAKE	30 h
3. Marchés publics	M.F. KINUMA	20 h

III.1. Arithmétique commerciale	M.E. RUKEMANGANIZI	60 h
2. Economie	M.F. KINUMA	100 h
3. Fiscalité	MM. DALOZE - DEVOS	34 h
4. Droit commercial	M.J. BERNIER	- h

Programme exécuté en fin de formation

Comptabilité Commerciale	M. NDIKUMWAMI	204 h
Comptabilité O.C.A.M.	M. WALRAEVE	208 h
Comptabilité Industrielle	M. HATEGEKIMANA	85 h
Comptabilité Publique	M. NIYIBIZI	196 h
Organismes publics	M. LISHIRABAKE	40 h
Marchés publics	M. KINUMA	30 h
Arithmétique Commerciale	M. RUKEMANGANIZI	66 h
Economie	M. KINUMA	48 h
Notions de Fiscalité	M. DEVOS & DALOZE	34 h
Droit commercial	M. BERNIER	24 h

Résultats

Le tableau complet des résultats obtenus dans les différentes matières est repris ci-après.

Echec : 1.

.../...

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.44)

Place	Nom et prénoms	COMPTABILITE PRIVEE				COMPTABILITE PUBLIQUE			
		Commerciale	O.C.AM	Industrielle	TOTAL	Comptabilité publique	Organismes publics	Marchés publics	TOTAL
1.	BICIKA Onesphore	167	190	44	401	165,5	35,5	31	232
2.	SIBOMANA JOSEPH	165,5	187	49	401,5	173,5	26,5	23	223
3.	SEBAKUNGU Gaspard	154	186	43	383	165,5	31,3	23	219,8
4.	NDIKULYAYO Claudien	154	164	40	358	150	31,7	25	214,7
5.	KARASIRE Jonatnan	144	171	42	357	167	29,8	28	224,8
6.	FUHABUMUKIZA Benoit	150,5	182	39,5	372	154,5	28,8	29	212,3
7.	SAFARI André	152	168	43,5	363,5	158	33,3	20	211,3
8.	UBABAYE Sylvestre	149	146	46	341	137,5	29,5	32,5	199,5
9.	NIKOMABERA J.Bamascène	151	162	40	353	142,5	27,3	25	194,8
10.	Safari J. Pierre	137	135	44,5	316,5	136,5	28,7	34	199,2
11.	MUNYAMPUNDU Pierre	135,5	169	42	346,5	137	21,2	27	185,2
12.	NTAGANDA Eliphas	132	146	37	315	155	23,5	28	206,5
13.	NTAMABO habien	123,5	142	39,5	305	147,5	31	33	211,5
14.	BAGIRIMVANO Etienne	144,5	141	34,5	320	147,5	20	22	189,5
15.	HAKIZIMANA François	141,5	158	33	332,5	122,5	25,5	27	175
16.	KAMANZI Jean Pierre	136	148	41,5	325,5	135,5	27,2	16	178,7
17.	NZIRORERA Ephrem	123	147	35	305	135	29	27	191
18.	NEMAYIMANA Félicien	138,5	123	36	297,5	146	25,8	24	195,8
19.	NTAHORUBULIYE Elie	129,5	126	39	294,5	132	23,8	19	174,8
20.	MUBERANDINDA Cyprien	129	130	46,5	305,5	116	24,2	26	166,2

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.44) (suite)

		FORMATION GENERALE						
Place	Noms et prénoms	Arithmétique commerciale	Economie	Fiscalité	Droit commercial	TOTAL	TOTAL GENERAL	Pourcentage
1.	BICIKI Onesphore	48	31,5	26,3	16,7	122,5	755,5	83,9
2.	SIBOMANA Joseph	41,5	24	19,8	18,7	104	728,5	80,9
3.	SEBAKUNGU Gaspard	44	27,5	19,2	17,7	108,4	711,2	79
4.	NDIKURAYO Claudien	51	33,5	25,8	15	125,3	698	77,05
5.	KARASHI JONATHAN	42,5	31	21	16,7	111,2	693	77
6.	TURABUOKIZA Benoît	32	24	20,6	18,5	95,1	679,4	75,4
7.	SAFAKI André	35	30	22,8	15,7	103,5	678,3	75,3
8.	UBABAYE Sylvestre	57	33	23,8	16,5	130,3	670,8	74,5
9.	NIKUBAHIRA J. Damascène	46,5	29,5	19,9	20,5	116,4	664,2	73,8
10.	SAFAHI J. Pierre	41	28	25,8	20,7	115,5	631,2	70,1
11.	MUNYAMPUNDU Pierre	33,5	25	21,8	16,7	97	628,7	69,8
12.	NTAGANDA Elphas	36	23	23,4	16,2	98,6	620,1	68,9
13.	NTAMABO Fabien	41	27	15,4	13,7	97,1	613,6	68,1
14.	BAGIRIMVANO Etienne	39,5	26	19,7	15,7	100,9	610,4	67,8
15.	HAKIZIMANA François	43,5	25	22,8	20	101,3	608,8	67,6
16.	KAMUNZI Jean Pierre	36,5	26,5	22,2	18	103,2	607,4	67,4
17.	NZIROKURU Ephrem	43	27	21,5	17	108,5	604,5	67,1
18.	NEMUYIMANA Felicien	32,5	32	18	18,5	101	594,4	66
19.	NTAHOKUBULIYE Elie	27,5	24,5	22,2	19,2	93,4	562,7	62,5
20.	MUBERANDINDA Cyprien	30	26,5	12,1	16	84,6	556,3	61,8

RÉSULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.44) (suite)

Place	Noms et prénoms	COMPTABILITE PRIVEE				COMPTABILITE PUBLIQUE			
		Commerciale	O.C.A.M	Industrielle	TOTAL	Comptabilité publique	Organisme public	Marchés publics	TOTAL
21.	RUZUZUKA Anastase	70	149	32,5	251,5	145	26,3	24	195,3
22.	NGIHABALWAHE Aloys	115	130	32	277	147	24,5	24	195,5
23.	TWAGIRIMANA athénée	113,5	124	40,5	278	124	27,3	25	176,3
24.	NZITABAKUZE Joseph	110	127	34	271	137	21,7	29	187,7
25.	SEBIKALI Idephonse	125	128	36,5	289,5	133	18,8	22	173,8
26.	GAFUKU Idephonse	112	120	38	270	113	19,7	33,5	166,2
27.	GASINZIGWA Charles	107,5	123	37	267,5	126	24,2	25	175,2
28.	MBUZEHOSU Joseph	105	126	28,5	259,5	107	27,2	19	153,2
29.	BANDORA asiel	73	91	37	201	95,5	22,7	15	133,2
		200	200	60	460	200	40	40	280

RESULTATS DES EXAMENS DJ FIN DE CYCLE (C.44) (suite)

FORMATION GENERALE								
Place	Noms et prénoms	Arthmétique commerciale	Economie	Fiscalité	Droit commercial	Total	TOTAL GENERAL	Pourcentage
		60	40	30	30	160	900	%
21.	RUZUZUHA anastase	39,5	24	21,4	18,5	103,4	550,2	61,1
22.	NGIHABATI Aloys	29	23	10,3	11	73,3	545,8	60,6
23.	TWAGIRIMANA Athénée	31	20	19,8	18,2	89	543,3	60,3
24.	NZITABAKUZE Joseph	21	26	19,3	19	85,3	544	60
25.	SEBIKALI Ildephonse	23,5	16,5	11,5	15,5	67	530,3	58,9
26.	GAFUKU Ildephonse	32	25,5	11,7	17	86,2	522,4	58
27.	GASINZIGWA Charles	26	20	11,8	17,2	75	517,7	57,5
29.	MBUZEHOSE Joseph	19	22,5	11,4	15,2	68,1	480,8	53,4
29.	BANDORA asiel	18	16,5	8,2	14,5	57,2	391,4	43,4

20.04 C.48 - RECEVEURS COMPTABLES COMMUNAUX

1. Lieu : Murambi
2. Durée : 6 mois - du 05/05/ au 31/10/75
3. Responsable de l'exécution du programme de formation:
Monsieur Antoine MINAMI , Préfet des stages.
4. Nombre de Stagiaires inscrits: 35 (2 stagiaires ont été désignés, en cours de la formation, par arrêté présidentiel, au poste de Juge-Assesseur de canton et 1 au poste de Greffier de Canton).
5. Nombre de réussites: 29 stagiaires. Les certificats délivrés en fin de formation sont immatriculés de 1008 à 1036 inclus.
6. Professeurs:
Messieurs:
 - KABANDA Damien, Chef de Division au Ministère de la Fonction Publique et de l'Emploi;
 - KINUMA Faustin, Directeur au Ministère de la Fonction Publique et de l'Emploi;
 - MUGANGA Juvenal, Docteur en Droit, Directeur adjoint de la Sonarwa, Société Nationale d'Assurances du Rwanda;
 - MUHASHYI M., Chef de Division au Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement,
 - NYILINKWAYA N., Chef du Bureau des Finances communales au Ministère de l'Intérieur;
 - RUKEMANGANIZI E., Préfet des études au Petit Séminaire Saint Leon à Kabgayi;
 - UWIMANA L., Secrétaire d'Administration au Ministère de l'Éducation Nationale.
7. Objectifs:
Bien que toutes les communes du Rwanda avaient déjà, auparavant, eu l'occasion d'envoyer leurs candidats Receveurs Comptables communaux, en perfectionnement ou en formation à Murambi,

beaucoup d'entre-elles n'ont plus leurs comptables, à cause des malhôn-
tetés ou pour d'autres motifs. Le Ministère de l'Intérieur, en colla-
boration avec celui de la Fonction Publique et de l'Emploi, ont décidé
de confier au Centre de Murambi, la formation, en trois sessions consé-
cutives, de nouveaux comptables pour combler ces vides. Chaque session
de formation durera 6 mois et comptera, selon les prévisions des Autori-
tés concernées, 35 unités. A la fin de toute la série, chaque commune
sera dotée d'un élément capable, grâce aux cours techniques, donnés dans
la perspective d'une déontologie nouvelle.

8. Programme.

Matière	Professeur	Hrs prévues
Finances communales	M. NYILINKWAYA	120
Principes budgétaires	M. KABANDA	50
Economie de développement	M. KINUMA	80
Coûts et Devis	M. MUHASHYI	60
Org. bureau et corresp. admin.	M. UWIMANA	70
Droit social	M. MUGANGA	60
Droit public	M. MUGANGA	70
Déontologie	M. UWIMANA	30
Glossaire	M. KINUMA	43
Arithmétique	M. RUKEMANGANIZI	-
Travaux pratiques		249

9. Horaires exécutés au 23/10/1975 (fin des examens)

Matière	Professeur	Prog.	Exécuté	Solde
Glossaire	M. KINUMA	43	36	-7
Déontologie	M. UWIMANA	30	30	0
Cor. et org. bureau	M. UWIMANA	70	57	-13
Finances communales	M. NYILINKWAYA	120	120	0
Coûts et Devis	M. MUHASHYI	60	54	-6
Principes budgétaires	M. KABANDA	50	54	+4
Droit social	M. MUGANGA	60	26	-34
Droit public	M. MUGANGA	70	48	-22
Arithmétique	M. RUKEMANGANIZI	-	32	-

10. Résultats et sessions de délibération du Jury

Le 30 octobre 1975, a siège à Murambi, le Jury de délibération pour examiner les résultats obtenus par les stagiaires du cycle 48 " Receveurs comptables communaux ".

Le jury était présidé par Monsieur Damien KABANDA, Chef de Division au Ministère de la Fonction Publique et de l'Emploi.

Il était composé des membres suivants:

- Monsieur J. SIEBEN, représentant le Directeur du Centre,
- Monsieur A. MINANI, Préfet des stages,
- Messieurs les Professeurs: MUGANGA, MUHASRYI, NYILINKWAYA, RUKEMANGANIZI, UWIMANA.

Le Jury prend tout d'abord connaissance des minima à obtenir dans les différentes branches pour être reçus:

- 50 % du total des matières formant le groupe des branches principales; soit: Finances communales, Principes budgétaires, Droit social, Droit public.
- 40 % du total des matières formant le groupe des branches secondaires; soit: Coûts et Devis, Arithmétique, Organisation de bureau et Correspondance administrative, Economie de développement, Déontologie, Glossaire.

Le Jury constate unanimement:

- que 29 stagiaires ont eu la moitié des points dans le groupe des branches principales et les quatre dixième dans le groupe des branches secondaires, et que par conséquent, ils méritent le certificat de fin de formation;
- que 3 stagiaires n'ont pas satisfait à la condition ci-dessus et que pour ce fait, ils ne peuvent être reçus.

Ci-après est repris le tableau des Résultats de fin de formation.

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.48)

Place	Nom & Prénoms	Finances communales	Principes budgétaires	Droit social	Droit public	Total
1.	TADARO François	94,5	44,5	42	45	226
2.	NYLLINKINDI Faustin	102,5	32,5	42	32,5	219,5
3.	NDAHONGA Zacharie	99,5	43,5	39	40	222
4.	HABYARABATUMA Faustin	105	45,5	42	37,5	230
5.	MUSONI Dominique	105,5	47,5	39	37,5	229,5
6.	MKUSI Donat	86,5	46,5	42	40	215
7.	HATEGEEKILANA Augustin	90	53,5	39	40	222,5
8.	MUNYAGADWI Anastase	89,5	49	42	40	220,5
9.	TWAGIRAYEZU J.M. Vianney	93,5	46	42	37,5	219
10.	KAREKEZI François	87	48,5	36	35	209
11.	MUSONI Vincent	87	45,5	39	35	206,5
12.	HAGANJE Boniface	79,5	46,5	36	37,5	199,5
13.	BUCYANA Victor	91	32,5	36	37,5	197
14.	MURBESHUKA Stanislas	86	46	39	40	211
15.	GASHAGAZA J.M. Vianney	79	39	42	40	200
	MAXIMA	120	70	60	50	300

RÉSULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.48) (suite)

Place	Nom & Prénoms	Coûts et Devis	Arithmétique	Org. bureau + Correspon.	Economie de Développement	Déontologie	Glossaire	Total	TOTAL GENERAL	Pourcentage
1.	TABAKO François	47	37	36	27,5	17	15	179,5	405,5	81,1
2.	NYILINKINDI Faustin	45	33,5	31	26,5	17	17	170	389,5	77,9
3.	NDAHONGA Zacharie	45	39	20	26	13	16,5	159,5	381,5	76,3
4.	HABYAKABA TUMA Faustin	44	31,5	24	26	11	14	150,5	380,5	76,1
5.	MUSONI Dominique	40,5	38	21	26,2	8	14,5	138,2	377,7	75,5
6.	NKUSI Donat	43	38,5	28	24,2	12	13,5	159,5	374,5	74,9
7.	HATEGALIMANA Augustin	37,5	30	30	22,5	15	15,5	150,5	373	74,6
8.	MUNYANGADWI Anastase	44	31	22	23	14	14,5	148,5	369	73,8
9.	TWAGIRAYIZU J.M. Vianney	39	37,5	20	24	10	15,5	146	365	73
10.	KARUKIZI François	40	34,5	26	26	12	15,5	154	363	72,6
11.	MUSONI Vincent	39	38	21	24,5	12	15,5	150	356,5	71,3
12.	HAGAMJE Boniface	43	37	25	24,5	10	16,5	155,5	355	71
13.	BUGYANA Victor	38	32	26	24,5	10	15	145,5	342,5	68,5
14.	MUBUKUKA Stanislas	31,5	28,5	21	24	11	14,5	130,5	341,5	68,3
15.	GASHIGAZA J.M. Vianney	39,5	32,5	20	22,5	12	14	140,5	340,5	68,1
	MAXIMA	50	40	40	30	20	20	200	500	%

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.48) (suite)

Place	Nom & Prénoms	Finances Communales	Principes budgétaires	Droit social	Droit public	TOTAL
16.	KARANGANWA Innocent	81,5	41	36	35	193,5
17.	GAKWAYA Celestin	87	45,5	45	37,5	215
	MUNYANDAMUTSA Marcel	79	40,5	36	35	190,5
19.	NTAKIRUTIMANA Charles	79	53	30	35	197
20.	SEMIRYANGO Panorace	79,5	43	36	37,5	196
21.	WASHARUGO Augustin	70	48,5	39	30	187,5
22.	NGANIMANA Cléophas	79	48,5	33	27,5	188
23.	NDJIBELI Joseph	85,5	32,5	33	35	186
24.	KARAYIGA Jean	72	40,5	39	27,5	179
25.	RUJUKUNDI J.Léonard	77	41	33	37,5	188,5
26.	NZEYIMANA Augustin	67	33,5	33	30	163,5
27.	KAJUGIRO Jules	69	25,5	33	40	167,5
28.	GAHINDA Michel	61	33,5	33	25	152,5
29.	SEBISUSA Aminadab	60,5	39,5	33	30	163
30.	KABAKORE J.Bosco	49	26	39	32,5	146,5
31.	MUHIRE Edouard	43	37	30	27,5	137,5
32.	NDABANANIYA Boniface	45	37	27	22,5	131,5
	MAXIMA	120	70	60	50	300

Place	Nom & Prénoms	Coûts et devis	Arithmétique	Org. bureau + Correspon.	Economie de Développement	Déontologie	Glossaire	TOTAL	TOTAL GENERAL	Pourcentage
16.	KARANGANWA Innocent	36	35,5	17	23	12	13	136,5	330	66
17.	GANWAWA Celestin	30,5	14,5	18	24,5	13	14	114,5	329,5	65,9
19.	MUNYANDAITUSA Marcel	36,5	37,5	24	19	7	15	135	329,5	65,9
20.	NTAKIRUTIMANA Charles	39	26	21	19	10	14	129	326	65,2
21.	SEIRYANGO Pancrace	23	16,5	31	25	15	13	123,5	319,5	63,9
22.	WASHARUGO Augustin	41,5	18,5	21	23	9	11,5	124,5	312	62,4
23.	NGANIMANA Cleophas	29	29	12	24	8	15	117	305	61
24.	NDEBELI Joseph	29,5	23,5	20	21	10	14	118	304	60,8
25.	KARAYIGA Jean	29	28,5	24	17	9	14,5	122	301	60,2
26.	RUJUKUNDI J.Léonard	33	9,5	15	22,5	11	13	104	292,5	58,5
27.	NZEYIMANA Augustin	33	18	22	23	11	14,5	121,5	285	57
28.	KAJUGIRO Jules	33	11	17	19	8	13	97,5	265	53
29.	GAHINDA Michel	29,5	17	17	20	3	12	88	251	51,7
30.	SEBISUSA Aminadab	34	7	17	20	7	15	106	258,5	51,7
31.	KABARORE J.Bosco	27	14	15	20	6	12	88	223	50,2
31.	MUHIRE Edouard	21,5	7,5	8	15	6	9,5	76,5	218	44,6
31.	MUHIRE Edouard	31,5	3	8	18	6	12,5	80,5	218	43,6
32.	NDABANAMITSE Boniface	19,5	3	4	13,5	2	12,5	54,5	186	37,2
	MAXIMA	50	40	40	30	20	20	200	500	%

20.05 0.49 - MONITRICES SOCIALES COMMUNALES

=====

1. Lieu : Murambi
2. Durée : 9 mois - du 01/03/75 au 29/11/76
3. Niveau de recrutement : 3 ans familiales ou 2 ans d'études secondaires réussies.
4. Nombre d'inscrites : 29 stagiaires
5. Nombre de réussites : 28 stagiaires
6. Responsable de la formation : Mlle KANTAMAGE P.
7. Professeurs:

a) Permanents

- M. DE JONGHE R : Directeur du C.R.F.C. Murambi
- Mlle MUKANTAGENGWA Cécile: Assistante Sociale
- Mlle NIKUZE Anastasie: Assistante Sociale
- Mlle NYIRAHABIMANA P.: Assistante Sociale
- Mlle MUKAMARARA Esp.: Monitrice Sociale
- Mme UWIZEYE Florida: Monitrice Sociale
- Mlle KANTAMAGE Patricie: Assistante Sociale

b) Part-time

Messieurs:

- GAWAYA D. : Chef de Division
- NZAMWITA Aloys: Directeur
- UWIMANA J.M.V.: Chef de Division
- SEBATUNZI F. : Chef de bureau
- Tous du Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.

NTIBIHEZWA Paul : S/Préfet de Préfecture Gitarama
NSANZUMUHIRE F. : Agronome: Directeur à l'OCIR/Thé

8. Objectifs:

Former des agents capables d'assurer le développement à ras du sol aux connaissances puisées dans le programme; c'est-à-dire former des agents capables d'oeuvrer au niveau d'un Foyer Social Communal dans les domaines de la promotion de la femme de l'animation populaire du mouvement coopératif etc...

Tous les cours furent dispensés en KINYARWANDA

Un premier recueil de cours en Kinyarwanda est achevé.

9. Programme

7 mois de cours intensifs (1.058 h)

2 mois de stage

a) Cours de formation sociale:

- Historique et structure de l'action sociale au Rwanda	12 h
- Service Social Individualisé	48 h
- Animation et Dynamique de Groupe	48 h
- Technique d'enquête	48 h
- Alphabétisation	24 h
- Psychologie	48 h
- Cooperatives	34 h
- Causeries éducatives	40 h

c) Cours pratiques:

- Cuisine	84 h
- Coupe-couture-tricot	96 h
- Racommodage	36 h
- Agriculture et jardinage	48 h
- Elevage	12 h

- Lessive et repassage 36 h
- Entretien 24 h
- Causeries éducatives 40 h
- Artisanat et bricolage 96 h
- Stage pratique 2 mois

c) Cours relatifs à la santé:

- Anatomie et secourisme
- Maladies
- Puériculture 24 h
- Alimentation et diététique 48 h
- Obstétrique 24 h
- Hygiène

d) Cours généraux:

- Education civique 24 h
- Correspondance 24 h
- Comptabilité 24 h
- Déontologie 24 h

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

10. Programme exécuté

Matières	Hrs prévues	Hrs exécutées	Professeurs
- Service Social	12	18	KANTAMAGE
- Service Social Ind.	48	48	Mme UWIZEYE
- Animation et dynamique	48	48	GAKWAYA
- Tech. d'enquêtes	48	44	KANTAMAGE
- Alphabétisation	24	24	SEBATUNZI
- Psychologie	48	37	MUKAMARARA
- Cooperatives	34	36	NZAMWITA
- Cuisine	84	123	NYIRAHABIMANA + MUKANTAGENGWA
- Coupe-cout.-tricot	86	86	KANTAMAGE
- Racommodage	36	27	KANTAMAGE
- Canéiculture	-	14	DE JONGHE
- Agr. et jardinage	48	58	NSANZUMUHIRE
- Apiculture	-	16	DE JONGHE
- Lessive et repassage	36	24	UWIZEYE
- Entretien	24	23	MUKAMARARA
- CAUSERIES éducatives	40	48	UWIZEYE
- Artisanat et bricol.	96	53	DE JONGHE
- Anatomie et secouris.	-	36	NYIRAHABIMANA
- Maladies	-	19	UWIZEYE
- Puériculture	24	23	MUKAMARARA
- Alim. et diététique	48	25	NIKUZE
- Obstétrique	24	36	MUKAMARARA
- Hygiène	-	13	UWIZEYE
- Education civique	24	18	NTIBIHEZWA
- Deont. + Morale soc.	48	33	MUKANTAGENGWA + NYIRAHABIMANA
- Compt. + Corresp.	48	48	UWIMANA
- Stage pratique	2 mois	1 mois et 3 semaines	
- Moy. audio-visuels	-	17	DE JONGHE
- Techniques du dessin	-	4	Bruno DE JONGHE

11. Stages pratiques

a) stage dans les communes d'origine

Les stagiaires furent envoyées pendant un mois dans leurs communes d'origine afin de pratiquer dans un milieu qui leur était connu les différentes disciplines acquises.

Ce stage, téléguidé depuis Murambi, par le staff de cette formation, fut pris en charge sur place par la directrice des structures sociales de préfecture, par le personnel communal et un ou deux professeurs. Le staff n'a pu se déplacer faute de véhicule officiel et n'a pu être appuyé par Murambi qui traversait également une période néfaste quant aux moyens de locomotion. Il s'ajoute à cette difficulté que les Assistantes sociales du staff ne savent pas conduire de véhicule et ne se déplacent donc pas sans chauffeur.

De retour de stage, les expériences et réalisations de chacun furent mis en commun et discutées en groupe.

b) Stage dans la Commune de Nyamabuye (Murambi)

Ce stage compléta le premier, fut préparé au niveau préfecture et commune et implanté dans les foyers de BWILIKA, KAVUMU, KIVUMU et RULI par 4 groupes de 5 stagiaires, en principe suivies par le personnel du staff.

Au programme classique fut adjoint un programme, de contact auprès des Batwa, d'activités artisanales et d'essais d'utilisation de moyens audio-visuels. Tous les moyens furent mis à disposition par le Centre: denrées alimentaires, matériaux et outils, diapositives, affiches, projecteurs cinéma et dia, groupe électrogène 5 Kw. et le transport ad hoc.

L'animation en milieu Mutwa a donné lieu à une journée audio-visuelle à Murambi, avec enregistrement par les stagiaires des chants et danses traditionnels de cette ethnie. En outre, on a vu les présences dans les foyers augmenter considérablement avec des afflux occasionnels de centaines de personnes.

La population apprécie particulièrement les séances de diapositives et de cinéma.

c) Matériel mis à disposition par Bruxelles

	jeux d'aiguilles pour machine à coudre manuelle
40	boîtes assortiment d'épingles de couture
10	cartons de 36 pressions de 05 à 13 mm
7	cartons de 36 pressions de 06 à 21 mm
39	crochets à crocheter 2,5 mm
40	crochets à crocheter 3,5 mm
40	crochets à crocheter 3,- mm
24	assortiment agrafes NEWBY
300	échevaux de fil à broder couleur diverses
	stock de laine à tricoter.

Resultats obtenus en fin de cycle de formation

Le tableau complet ci-après.

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.49)

I. COURS DE FORMATION SOCIALE

Place	Nom & Prénoms	Service social	Service social individuel	Animation et dynamique de gr.	Technique d'enquêtes	Alphabétisation	Psychologie	Cooperatives	TOTAL
1.	NYIRANWEZA Ernestine	18	52,5	20	33	36	34	34	227
2.	MUKANYARWAYA Donata	19	48	38	31,5	35	28	31,5	231
3.	NYIHABATUNZI Clotilda	17	51	21	26,5	30	26	26	197
4.	NKUNDIZANYE Stephanie	16	48	24	30,5	25	36	24	203,5
5.	MUSABYEEMARIYA Dancilla	16	42	17	30	29	38	26,5	198,5
6.	UWITEGEYE Cyriaque	15,5	42	35	26	28	32	20,5	199
7.	BAZAKAMA Speciosa	16	48	24	31	31	32	25	207
8.	NYIRAKAMANA Judith	17	36	18	29	38	26	21	185
9.	MUKARUSAGARA Josephine	14	39	23	28	29	32	19	184
10.	MUKANDJKEZI Myriam	19	36	23	25	32	22	18	175
11.	KANZAVIRI Marie Béatrice	18,5	42	22	23	26	30	24,5	186
12.	MUTONDJ Didacienne	14,5	42	18	26,5	22	31	26,5	180,5
13.	MUSABYIMANA	16	39	16,5	29,5	30	25	22,5	178,5
14.	NATUME Josephine	13,5	39	24	28,5	36	26	21	188
15.	NKEZIMANA Hilarie	18,5	45	23	28	30	28	22,5	195
16.	MUKANDENGO Domitilla	18	45	15	27	35	30	24	194
17.	TUYISENGU Immaculée	14	42	29	28	28	32	20,5	193,5
18.	KAMUNZI Olive	15	45	26,5	27	37	33	25,5	209
		20	60	40	40	40	40	40	280

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C. 49) (suite)

II. COURS PRATIQUES

Place	Nom & Prénoms	Stage	Cuisine	Couture-coupe	Agriculture	Lessive	Entretien	Causeries éducatives	Artisanat	TOTAL
1.	NYIRAKUMANA Ernestine	86	76	74	47,5	27	20	51	24	405
2.	MUKANYAKUMANA Donata	77,5	70	58	48,5	25	20	39	23,5	361,5
3.	NYIRABATUNZI Clotilda	77,5	74	67	43	26	19	55,5	22,5	384
4.	NKUNDIZAMYE Stéphanie	70	74	60	43,5	27,5	19,5	51	22,5	368
5.	MUS. BYEMARITA Dancilla	85	72	64	46	20,5	19,5	36	22	365
6.	UMITEGEZE Cyriacque	78	74	70	42	21,5	19	54	22,5	381
7.	BAZARUKA Spéciosa	65	70	56	44,5	22,5	19,5	39	20	336,5
8.	NYIRAKUMANA Judith	82	74	60	43,5	20,5	19	46,5	25	370,5
9.	MUKARUSA GARA Joséphine	74	70	70	49	20	20	30	24,5	357,5
10.	MIKAMUKAZI Myriam	84,5	62	72	43	14,5	19,5	45	19,5	360
11.	KANZAYINE Béatrice	61	70	70	39	20	19	45	22,5	346,5
12.	MUTONDE Didacienne	70	74	56	42	16,5	19,5	48	23	349
13.	MUS. BYIMANA Marie	76	72	66	33	16	17,5	51	23,5	355
14.	NATUMU Joséphine	70	74	62	42,5	18	20	37,5	21	345
15.	NKIZIMANA Hilarie	61,5	74	57	44,5	17	19,5	48	20	341,5
16.	MUKANDENGO Domithilla	74,5	66	65	46,5	20,5	20	36	23,5	352
17.	FUYISENGE Immaculée	57	76	62	44	17	17	30	20	323
18.	KAMUNZI Olive	55,5	72	54	47,5	19,5	19,5	30	21,5	318,5
		100	80	80	50	30	20	70	30	460

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (6.49) (suite)

III. COURS RELATIFS A LA SANTE

Place	Nom & Prénoms	Alimentation Diététique	Anatomie	Secourisme	Maladies	Puériculture	Obstétrique	Hygiène	TOTAL
1.	NYIRANWIZA Ernestine	50,5	29	36	17	34	34	17	217,5
2.	MUKANYARWAYA Donata	48,5	30	36	18	28	30	14,5	205
3.	NYIRABAPUNZI Clotilda	36	34	30	18	24	34	16,5	192,5
4.	NKUNDILANYE Stephénate	44	27	32	19	29	34	18	203
5.	MUSABYEMARIYA Dancilla	47	27	29,5	16	24	30	12	185
6.	UWITEGEYE Cyriaque	40	26	36	18,5	25	26	12	183,5
7.	BAZARAWA Spéciosa	43	30	34	18	30	32	12,5	199,5
8.	NYIRAKAMANA Judith	31	31	34	16	26	28	14	180
9.	MUKARUSAGABA Josephine	37,5	33	31	16	26	30	14	179,5
10.	MUKANDEKEZI Myriam	41,5	3+	32	17	28	26	14	192,5
11.	KANZAIHA Béatrice	43	30	27	17	23	24	12	176
12.	MUTONDE Didacienne	38,5	33	35	15	23	35	11	190,5
13.	MUSABYITWANA A. Marie	36	23	34	15	24	30	17	179
14.	NAPURUB Josephine	40	26	28	16	25	30	12	177
15.	NKIZITWANA Hilarie	33	29	36	16	26	28	16	184
16.	MUKANDJUNGU Domitille	30,5	34	32	16,5	26	26	15	180
17.	TUYISENGE Immaculée	39,5	28	28	16	23	34	12	180,5
18.	KAMUNZI Olive	38	26	30	15	30	31	15	170
		60	40	40	20	40	40	20	260

IV. COURS GÉNÉRAUX								
Place	Nom & Prénoms	Déontologie	Morale sociale	Comptabilité	Education civique	TOTAL	TOTAL GENERAL	Pourcentage
1.	NYIRANZIYA Ernestine	19	18	36	17	90	939,5	85
2.	MUKANYA RWAYA Donata	15,5	17	32	16	80,5	878,5	80
3.	NYIRABUTUNZI Clotilda	14	16	27	16,5	73,5	847	77
4.	NKUNDIZANYE Stéphanie	13,5	15,5	20	16	65	839	76,3
5.	MUSABYEMARITZA Dancilla	16,5	16	24	15	71,5	820	74,5
6.	U. ITEGEYE Cyriague	11,5	16	14	11,5	53	816	74,2
7.	BAZARIRWA Speciosa	14	14,5	14	17,5	60	803	73,1
8.	NYIRAKARUNA Juditha	10	16,5	27,5	13	67	802,5	73
9.	MUKAHUSAGAKA Joséphine	8,5	13,5	30	17,5	69,5	790,5	72,2
10.	MUKANDUKWEZI Myriam	10,5	16,5	18	14	59	786,5	71,5
11.	KANZAYIRU Beatrice	16,5	16	32	12	76,5	785	71
12.	MUTUNDE Didacienne	13	15	24	13	65	785	71
13.	MUSABYIRIYANA A. Marie	13	15	21	15	65	777,5	71
14.	N. TUTUND Joséphine	14	14	30	13,5	71,5	777,5	71
15.	MUKAZITWANA Hilarie	12	13	19	16,5	60,5	777,1	71
16.	MUKANDANGU Domithilla	12	11,5	14	13	50,5	776,5	70,5
17.	TUYISANGU Immaculée	13,5	16,5	27	12	69	766	70
18.	KAMWANZI Olive	10,5	12,5	14	16	53	760,5	69
		20	20	40	20	100	1.100	%

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.49) (suite)

I. COURS DE FORMATION SOCIALE

Place	Nom & Prénoms	Service social	Service social individuel	Animation et dynamique de groupe	Techniques d'enquêtes	Alphabétisation	Psychologie	Coopératives	TOTAL
19.	MUKAMUENGE Stéphanie	18,5	45	23	33,5	21	30	25,5	196,5
20.	MUKAMUSONI Aspérance	12	42	25	24	31	28	21,5	183,5
21.	KARUDEFBI W.rose	15,5	36	21	25	27	25	18,5	168
22.	MUJAWIMANA ancilla	14	48	21	24	33	26	18,5	184,5
23.	MUKANKUNDIYE Valérie	18	42	28	27	31	26	21	193
24.	NYIRAFURANGA Madeleine	14	37,5	15	24,5	33	30	17,5	171,5
25.	MUKANDEHERYA amina	17	36	22	20	28	22	22,5	167,5
26.	MUTUNGIREHE W. Josée	15	24	17	20	29	32	17,5	154
27.	MUJAWABEGA Thérèse	11	42	20	26,5	19	26	23	167,5
28.	NYIRABAVALI Valérie	18	42	23	27	14	20	12,5	156,5
29.	KAGOYIRE Thamarie	11	36	0	24,5	30	24	19	117,5
		20	60	40	40	40	40	40	280

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.49) (suite)

II. COURS PRATIQUES

Place	Nom & Prénoms	Stage	Cuisine	Couture-coupe	Agriculture	Lessive	Entretien	Causeries éducatives	Artisanat	TOTAL
19.	MUKAMUDJINGE Stéphanie	54	70	65	44	21	20	33	20,5	327,5
20.	MUKAMUSONI Esperance	55	72	59	41	18	19,5	34,5	25	324
21.	KAHUHILIBI M. Rose	48	68	68	42,5	14,5	20	45	20	326
22.	MUJAWILAWA ancilla	57	72	55	42,5	18	16	37,5	20,5	316,5
23.	MUKANKUNDIYI Valérie	51	68	59	43,5	17,5	16,5	33	20	308,5
24.	NYIRAFAHANGA Madeleine	57	70	56	37	21,5	16,5	37,5	20,5	316
25.	MUKANDJIRYA amina	68,5	68	62	41	20	20	39	23,5	342
26.	MUTUNGIRHE M. Josée	52,5	74	70	46	16	20	24	27,5	330
27.	MUJAWABUGA Thérèse	71,5	68	62	34	15	16,5	36	20	323
28.	NYIRABAVAKUHE Valerie	57	72	58	40,5	22,5	16	28,5	22	316,5
29.	KAGOYIRE Tamari	41	56	58	37	11	15	27	20	265
		100	80	80	50	30	20	70	30	460

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.49) (suite)

III. COURS RELATIFS A LA SANTE

Place	Nom & Prénoms	Alimentation Diététique	Anatomie	Secourisme	Maladies	Puériculture	Obstétrique	Hygiène	TOTAL
19	MUKAMUDENGE Stéphanie	39	26	30	16,5	25	30	13	177,5
20	MUKAMUSONI Espérance	30	26	34	12	28	28	16	174
21	KARUHLI BI A. Rose	35	21	30	14	26	27	12	165
22	MUJAWIWAHA ancille	38	24	31	13	26	30	12,5	174,5
23	MUKANKUNDIYE Valérie	35,5	26	26	17	26	22	14,5	167
24	NYIRARAHANGA Madeleine	32	24	28	14	22	28	13	167
25	MUKANDEKEYA amina	33	22	34	15,5	24	20	14,5	157
26	MUTUNGIRIMU W. Josée	30	21	28	14,5	28	31	13	172,5
27	MUJAWABUGA Thérèse	32	20	35	14,5	20	26	13,5	152
28	NYIRABA VAKURU Valérie	35,5	29	26	15	22	22	12,5	161
29	KAGOTIHE Thamarie	33,5	26	34	10	26	26	16	171
		60	40	40	20	40	40	20	260

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.49) (suite)

IV. COURS GENERAUX								
Place	Nom & Prénoms	Déontologie	Morale sociale	Comptabilité	Education civique	TOTAL	TOTAL GENERAL	Pourcentage
19.	MUKAUDJENG Stephanie	10	14	20	13,5	57,5	759	69
20.	MUKAMUSONI Esperance	11	14,5	20	13,5	59	740,5	67,3
21.	KAHUHI, BI W. Rose	14	11	26	17	68	727	66
22.	MUTAWIMWA Ancilla	8,5	14	15	12	50,5	726	66
23.	MUKANNUNDIYI Valerie	15	13	18	12	58	726	66
24.	NYIRAFARANGA Madeleine	13	15	29	13	70	724,5	66
25.	MUKANDIRUYA Amina	11	12,5	6	13,5	46	712,5	65
26.	MUTUNGIRHE W. Josee	10	13,5	16	14,5	54	710,5	64,5
27.	MUTAWABWA Thérèse	9	116,5	10	15	50,5	693	63
28.	NYIRABAVANA Valérie	13,5	15,5	18	12	59	693	63
29.	KAGOTINE Ihamari	8,5	13,5	12	11	45	599	54,4
		20	20	40	20	100	1100	%

20.06 C.51 - OFFICIERS ET AUXILIAIRES DU MINISTERE PUBLIC
=====

1. Lieu : NYABISINDU (Internat ex-C.N.F.J.)
2. Duree : du 21/06/75 au 13/12/75
3. Responsable de l'exécution des programmes de formation:
Monsieur DESSY Robert, Expert-Judiciaire, Conseiller technique à la Police Judiciaire près du Parquet à NYABISINDU.
Cumule ces fonctions de C.T.B. avec celle de Maître de Stage en poste détaché(extension Murambi).
4. Nombre de stagiaires: 26 au départ (tous en recyclage)
25 en fin de recyclage.
5. Professeurs:
Messieurs
DESSY R., Expert-judiciaire et Maître de stage
GEENEN, Abbé, Doctorat en philosophie, Professeur au Collège du Christ-Roi à Nyabisindu.
MUNYANGASE, Vice-Président à la Cour Suprême (Cours des Comptes)
NTASHAMAJE A., Docteur en Droit. Ministère de la Justice.
RUHASHYANKIKO N., Docteur en droit. Doyen de la Faculté de Droit U.N.R. à Butare.
RWAGASONE D., Docteur en Droit. Président de la Cour d'Appel à Nyabisindu.
VANDERICK F., Docteur en Médecine. Faculté de Médecine U.N.R. Butare.
WERNER, Abbé, Professeur de physique au Collège du Christ-Roi à Nyabisindu.
Travaux de groupe (dactyloscopie-photographie-enquêtes)
BEYAMBURA Service identification Nyabisindu
GASANA O., I.P.J. -Chef
MINANI Chef de Brigade
RUTIBUKAJ.B Service Identification Nyabisindu.

6. Objectif

Recyclage à la fonction d'Officiers et Auxiliaires du Ministère Public.

7. Programme

Il s'agit, mutatis mutandis, de la quatrième session de ce type de formation pour la Magistrature debout. Le programme détaillé et le contenu des disciplines fut donné très en détail de la page 41 à la page 47 du Rapport D'ACTIVITE de l'année 1974.

Matières	Professeurs
Droit pénal	M. NTASHAMAJE
Droit spécial	M. RWAGASORE
Procédure pénale	M. NTASHAMAJE
Droit Civil	M. RUHASHYANKIKO
Logique Juridique	M. GEENEN
Comptabilité publique	M. MUNYANGABE
Code de la route	M. DESSY
Dactyloscopie	M. DESSY
Enquête criminelle	M. DESSY
Police technique	M. DESSY
Police scientifique	M. DESSY
Photographie	M. DESSY
Médecine légale	Dr. VANDERICK
Moteurs et véhicules	M. WERNER
Lutte contre la drogue	M. DESSY
Conferences	
Travaux de groupe	
Sports et loisirs	
Voyage scolaire d'information	

8. Considérations

Ce quatrième recyclage a eu comme effet de structurer opérationnellement et professionnellement une bonne partie de la Magistrature debout. Il reste deux cycles en programmation pour parachever l'oeuvre. Ce résultat met en évidence - depuis la suppression du C.N.F.J. - un déséquilibre certain en défaveur du degré de formation de la Magistrature des sièges, plus particulièrement au niveau des cantons. Un vaste projet de formation de la Magistrature assise est en élaboration actuellement.

Partant d'un proverbe du Pays qui dit: " L'oiseau qui n'a pas quitté son nid ne sait pas où pousse le sorgho " se pose maintenant le problème de stages de perfectionnement pratique, en Belgique, dans diverses spécialisations:

- pratique du Ministère Public,
- enquêtes de la P.J. des Parquets,
- police scientifique,
- circulation routière et accidents,
- identification judiciaire.

Monsieur DESSY R., Maître de stage, qui a remarquablement mené à bien ces quatre formations, a introduit auprès de notre Ambassade à Kigali un dossier, daté du 15/12/1975, précisant une "post-description" des disciplines dans lesquelles les stagiaires du Ministère Public devraient se spécialiser - en Belgique - pour compléter la formation accélérée dont ils ont bénéficié par le recyclage à Nyabisindu, au sein du Centre Rwandais de Formation de Cadres de MURAMBI. Monsieur KAVARUGAMBA, Procureur de la République, à diverses reprises et officiellement, a exprimé l'espoir que ce projet de formation continue en Belgique puisse se réaliser dans un avenir très proche.

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C.51)

Nom & prén.	Droit pénal	procédure pénale	Organ. Judic.	Droit civil	Log. Juridique			Total
					Travaux pratiques	Ex. écrit	Ex. oral	
BIZIYANA Nocoedème	30	21	13	10	12	4	9	52
GAKUBA Cyprien	31,5	14	13	10	9	7	11	47
GATSIBANZI Gallixte	30	20	9	12	8	5	8	41
HAKIZIYANA Ezechias	38,5	23,5	13,5	6	12	7	12	51
HARELIYANA anselme	21	22,5	7	10	8	4	9	41
HAPWEGEKIYANA Déo	27	24	7	10	13	6	8	47
HABASINGA P. Célestin	18	23,5	10	14	12	7	10	47
KAVURU Et. Robert	22,5	18	8	12	10	2	9	43
MINANI Martin	34,5	33	14	12	14	10	13	57
MUKINDIGIRI Damien	41,5	29,5	8	14	11	5	9	58
MUNYANZIZA Vianney	30	29	10	14	13	4	11	52
MUNYAKAZA Narcisse	40,5	25,5	8	10	14	9	10	61
MUSUHUKU François	34,5	29	10	12	12	8	11	57
MUTABARUKA Charles	35,5	28	11,5	14	13	7	12	59
MUTABARUKA Vincent	37	25,5	10,5	14	11	7	7	52
NAKUTALI Vincent	22,5	13,5	7	10	11	3	10	43
NGAYABAHIZI J. Chrysos.	43	29	13	14	12	6	11	63
NKUBUYE Apollinaire	37	25	14	12	13	6	11	56
NSANGIYANA alexandres	31	27	9	14	11	5	10	53
NSHIMYUURUMWI Métusara	30	22	9	14	10	8	8	52
NYIRINUKA Augustin	25	20	8	12	13	8	11	47
NZARABWA J. M. Vianney	25	20	8	12	13	8	12	50
RUHINGUKA Claver	34,5	24,5	11	16	13	9	12	60
RUHINGUKA Gratien	31	25	9	14	12	7	8	57
RUHOHOROZA Gratien	28,5	26	11	14	12	8	7	52
SINZABAKWIKWA-MUHIRWA P.	38,5	32,5	15,5	16	14	9	11	67
SINZI Vincent								
MAXIMA	60	40	20	20	15	10	15	40

RESULTATS DES EXAMENS DU FIN DU CYCLE (C.51) (suite)

Nom & prén.	Code de la route				Dactyloscopie			Tech. de l'enquête criminelle	Police tech.
	Travaux pratiques	Examen		Total	Théorie	Pratique	Total		
		Théorie	Pratique						
BIZIEMANA Nicodème	9	16	16	41	18	25,5	43,5	28	24,5
GAKUBA Cyprien	16	12	14,5	42,5	17	28,5	45,5	37	29,5
GAFSIMBANYI Callixte	14	16,5	18,5	49	18,5	23	41,5	26	25,5
HAKIZIEMANA Dzéchieas	14,5	19	16,5	50	17	29	46	42	25,5
HARILLIEMANA anselme	14	18	19	51	18,5	23	41,5	27	18,5
HATEGUKIEMANA Déo	13	15	19	47	16	20	36	41	27,5
HABASINGA P. Célestin	17,5	19	20	56,5	20	29	49	48	37,5
KAVURUSI Et. Robert	14	14,5	18	46,5	16,5	16,5	33	29	29
KAVURUSI Et. Robert	16	17	18,5	51,5	20	29	49	51	20,5
IMINANI Martin	14	15,5	20	49,5	15	22	37	37	23
MUKINDIGIRI Damien	13,5	11,5	19	44	14	20	34	22	16,5
MUNYANZIZA Vianney	17	19	17,5	53,5	20	22	42	45	36,5
MUNYANZIZA Narcisse	17	19	19	55	19	29	48	47	36,5
MUNYANZIZA François	16	18	17	51	18,5	23,5	42	40	27
MURABAKUKA Charles	16	18	19	54	18,5	20	38,5	53	25
INAFUILLI Vincent	16,5	18,5	17	45	12,5	22	34,5	25	16,5
NGAYAZARUKAZI J. Chrysos.	13,5	14,5	18	50,5	20	23	43	47	25
NKUBUYE apollinaire	17	15,5	15,5	44,5	18	23	41	39	25
NSANGIEMANA alexandre	13,5	15,5	20	47,5	18,5	24,5	43	46	18,5
NSHINYUKA métusera	14,5	15	18,5	49,5	18,5	24	42,5	43	20,5
NTIHINYUKA augustin	16,5	14,5	18	50	17	24	41	34	24,5
NZAKAMBA J. M. Vianney	15	17	17,5	52	18	29	47	52	23,5
RUHINGUKA Claver	17,5	17	17,5	48,5	19	22	41	41	21,5
RUHORAHOZA Grastien	14	17	13,5	40,5	16,5	25,5	42	36	20
SINZABAKUKIRA-IMUHUKA P.	12	15	17,5	49,5	16	29	45	38	37,5
SINZI Vincent	16	16	20	60	20	30	50	60	40

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (0.51) (suite)

Nom & prén.	POLICE SCIENT.				PHOTOGRAPHIE			Compt. Publ.		
	Tech. génér.	Expert. des faux	Relevé-transfert traces-empr.	Total	Théorie	Pratique	Total	Théorie	Pratique	Total
BIZIMANA Nicodème	21	10	9	40	23	29	52	9,5	12	21,5
GAKUBA Cyprien	17	13	9	39	28	26	54	13	18	31
GATSIMBANYI Callixte	23,5	17,5	8	49	22	26	48	15	13	28
HAKIZIMANA Ezechias	25,5	16	9	50,5	22	27	49	16,5	20	36,5
HAREKULANA Anselme	20,5	15	6	41,5	24	28	52	13,5	17,5	31
HAREKULANA Anselme	15,5	14	10	39,5	13,5	29	42,5	14	19	33
HATJEGAKIMANA Déo	15,5	14	10	39,5	13,5	29	42,5	14	19	33
HABASINGA P.Célestin	27	17,5	9	53,5	27	30	57	16,5	13	29,5
HABASINGA P.Célestin	24	14,5	8,5	47	23,5	27	50,5	16,5	20	36
KAVUTSE Et. Robert	29	17	10	56	28	28	56	16	20	36
KAVUTSE Et. Robert	29	17	10	56	28	28	56	16	20	36
MINANI MARTIN	21,5	14	10	45,5	21	26	47	12,5	20	32,5
MUKINGIGIRI Damien	21,5	14	10	45,5	21	26	47	12,5	20	32,5
MUKINGIGIRI Damien	10,5	11,5	10	32	25	29	50,5	14,5	17,5	30
MUNYANZIZA Vianney	24,5	18	9	51,5	29,5	28	53	14,5	16,5	31
MUNYANZIZA Vianney	24,5	18	9	51,5	29,5	28	53	14,5	16,5	31
MUNYAMBERA Narcisse	26	15,5	9	50,5	18	29	48	15,5	17	32,5
MUSUHUKU François	26,5	18	10	54,5	29,5	30	54,5	16,5	19	35,5
MUTABAHUKA Charles	25,5	17	7	49,5	29,5	25	54,5	16,5	14,5	27
MUTABAHUKA Charles	25,5	17	7	49,5	29,5	25	54,5	16,5	14,5	27
NAFUTALI Vincent	23	13	8	44	10	28	38	12,5	17,5	32
NAFUTALI Vincent	23	13	8	44	10	28	38	12,5	17,5	32
NGAYABAREZI J.Chr.	16	13	9	38	24,5	30	54,5	15	17	32
NGAYABAREZI J.Chr.	16	13	9	38	24,5	30	54,5	15	17	32
NKUMBUYE Apollinaire	13,5	13	10	36,5	19,5	28	47,5	15	17	28,5
NKUMBUYE Apollinaire	13,5	13	10	36,5	19,5	28	47,5	15	17	28,5
NSENGIYIMANA Alexandre	14	15,5	9	38,5	23,5	28	51,5	10,5	18	28,5
NSENGIYIMANA Alexandre	14	15,5	9	38,5	23,5	28	51,5	10,5	18	28,5
NSHIMYUMURUKIYI Wétusera	20,5	15	8	43,5	26	27	54	14	19,5	30,5
NSHIMYUMURUKIYI Wétusera	20,5	15	8	43,5	26	27	54	14	19,5	30,5
NTIHINYUKA Augustin	26,5	19	10	55,5	27,5	29	56	16,5	15	31,5
NTIHINYUKA Augustin	26,5	19	10	55,5	27,5	29	56	16,5	15	31,5
NZARAKABA J.W.Vianney	28	17,5	9	54,5	27	27	55	13	18	31
NZARAKABA J.W.Vianney	28	17,5	9	54,5	27	27	55	13	18	31
RUHINGUKA Claver	16,5	15,5	10	42	27	26	42,5	16,5	13	29,5
RUHINGUKA Claver	16,5	15,5	10	42	27	26	42,5	16,5	13	29,5
RUHOKAHOZA Gratien	15	7	10	32	29,5	29	58,5	13	14,5	27,5
RUHOKAHOZA Gratien	15	7	10	32	29,5	29	58,5	13	14,5	27,5
SINZABAKWIRA-MUHIRWA P.	30	15	10	55	29,5	29	58,5	13	14,5	27,5
SINZABAKWIRA-MUHIRWA P.	30	15	10	55	29,5	29	58,5	13	14,5	27,5
SINZI Vincent	30	20	10	60	30	30	60	20	20	40
SINZI Vincent	30	20	10	60	30	30	60	20	20	40

RESULTATS DES EXAMENS DE FIN DE CYCLE (C. 51) (suite)

Nom & Prén.	Medecine légale	Plans des lieux d'accidents	TOTALS		TOTAL	Pourcentage	Classement
			Cours théoriques	Cours et Travaux pratiques			
BIZIMANA Nicodème	12	31,5	239	154	393	64,5	21
GAKUBA Cyprien	12	25	250,5	159	409,5	67	18
GATSIMBANYI Callixte	14	26	249	154	403	66	19
HAKLIZIMANA Ezechias	12	32	280	176	456	75	10
HARLIZIMANA Anselme	9	26	222,5	156,5	379	62	24
HATIGEKIMANA Deo	12	38,5	236,5	175,5	412	67,5	17
HABASINGA P.C.	14	39	291,5	189	480,5	79	5
KAVUTSE Et. Robert	10	32,5	234,5	154	388,5	63,5	22
MIMANI Martin	14	33	312	185,5	497,5	77,5	3
MUKINDIGIRI Damien	10	36,5	262,5	173,5	436	71,5	11
MUNYANZIZA Vianney	11	32	217,5	165,5	383	63	23
MUNYAWUKA Narcisse	13	31	300,5	173	473,5	77,5	7
MUSUHUKA François	13	39	313,5	187,5	501	82	1
MUTABANUKA Charles	10	31,5	281,5	176	457,5	75	9
NAFUTALI Vincent	12	36	304,5	172,5	477	78	6
NGAYABAREZI J.Chry.	14	27	191	154	345	56,5	25
MKUMBUYE Apollinaire	14	37,5	292	176,5	468,5	77	8
NSANGITABA Alexandre	14	25	264,5	158	422,5	69,5	15
NSHIMYURUMWI Metasera	12	27	255	165,5	420,5	69	16
NTIHINYUKA Augustin	10	30	255	169,5	424,5	69,5	14
WZARABA J.M. Vianney	13	33	258	175	433	71	14
RUHINGUKA Claver	14	39	303	186,5	489,5	80	4
KUHORAHUZA Gratien	13	27	262	164	426	70	13
SINZABAKWIRA-MUHILWA P.	13	39	442	159	401	65,5	20
SINZI Vincent	14	37	316,5	182	498,5	81,5	2
	20	40	405	205	610	%	

20.07 C.46 - TOPOGRAPHES

=====

1. Lieu de Formation : Murambi
2. Durée : deux ans
du 01/09/75 au 01/09/77
3. Objectif

A vrai dire, il n'y a pas de topographes. Nous en formons le premier contingent. Ce raccourci prendra tout de même le temps de deux ans et mettra en place une équipe, formée dans la théorie et la pratique, de trente praticiens.

C'est un des objectifs les plus importants du C.R.F.C. de Murambi et il est regrettable que le lancement de cette formation ait tardé depuis plusieurs années. Ces cadres seront affectés au Service du CADASTRE, au GENIE RURAL, aux TRAVAUX PUBLICS, aux RESSOURCES NATURELLES, aux MINES et CARRIERES, au Département CARTOGRAPHIE et au Ministère de l'AGRICULTURE, etc.

L'impact sur le développement rural peut s'imaginer immense.

4. Maître de stage : M. MUNYAKINANI P. Claver,
Ingénieur-géomètre-topographe.

Compte tenu de la pénurie de topographes, M. MUNYAKINANI, qui aurait dû se consacrer à temps plein à ce cycle de formation, n'est affecté à Murambi que comme expert part-time mais il consacre un maximum de temps à ses stagiaires, aussi bien en station à Murambi que pour les démarches techniques et administratives auprès des instances supérieures à Kigali. Il gère donc réellement son cycle.

5. Nombre de stagiaires : 30
Niveau de recrutement: minimum
5 années réussies d'Humanités
scientifiques.
Concours de sélection.

6. Professeurs

Messieurs:

VERHULST Hubert, Géomètre expert immobilier

MUNYAKINANI P.Claver, Ing. géomètre-topographe

NTIBAKUNZE Sylvestre, Fonctionnaire du Ministère de l'Education Nationale

KANYABUGOYI Fidèle, Secrétaire d'Administration au Ministère des Postes et Communications

GATABAZI Félicien, Directeur Général au Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement

HAKIZIMFURA Silas, Directeur Général du Service des Terres au Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage.

BALIHE Aloys, Directeur Général au Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement

MINANI Camille, Chef de Bureau au Ministère du Plan,
(Service de Cartographie)

BALINDA J.Bosco, Chef de division au Ministère des Ressources naturelles, Mines et Carrieres

NZAMWITA Boniface, Fonctionnaire au Ministère du Plan,
(Service de Cartographie)

AMRI Denys, Directeur de l'Aéronautique- Ministère des Postes et Communications.

NKURUNZIZA Charles, Secrétaire Général au Ministère de la Justice.

RWANGA Charles, Secrétaire Général au Ministère des Ressources Naturelles, Mines et Carrieres.

HATEGEKA Gallican, Directeur des Eaux et Forêts au Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage.

7. Programme

Heures	Cours	Professeurs
268	Mathématique -arithmétique -algèbre -géométrie a- nalytique et descriptive	M.NTIBAKUNZE Sylvestre
64	Mécanique des instruments topographiques	M.VERHULST Hubert
68	Notions de physique(opti- que)	M.KANYABUGOYI Fidèle
350	Topographie	M.VERHULST Hubert
350	Topographie	M.MUNYAKINANI P.Cl.
68	Dessin topographique	M.VERHULST Hubert et M.MUNYAKINANI P.Cl.
144	Technologie du bâtiment	M.GATABAZI Félicien
64	Notions d'Agrologie	M.HATEGEKA Gallican
64	Notions d'Econ. rurale	M.HATEGEKA Gallican
64	Notions d'amélioration foncière	M.HATEGEKA Gallican
72	Evaluations (expertises)	M.VERHULST Hubert
48	Droit minier	M.RWANGA Charles
96	Droit admin. et foncier	M.NKURUNZIZA Charles
144	Cartographie	M.MINANI Camille
144	Photogrammetrie et photo- interprétation	M.NZAMWITA Boniface
78	Notions de géographie, cosmographe et astron.	M.AMRI Denys
118	Construction des routes	M.GATABAZI Félicien
384	Cadastre et travaux de lotissement	M.HAKIZIMFURA Silas
48	Notions de géologie	M.BALINDA J.Bosco
112	Urbanisme et droit d'urb.	M.BALIHE Aloys
500	Topographie sur terrain	M.VERHULST Hubert M.MUNYAKINANI P.Cl. M.BUSAGE Ephrem.

8. Programme réalisé fin décembre 1975

Cours prévus	Heures prévues	Heures prestées
Topographie : Théorie	72	93
Topographie : Pratique	44	39
Mathématiques -Algèbre		
-Géométrie		
-Trigonometric	116	104
Technologie du Bâtiment	30	25
Géologie	30	18
Physique	32	22
Cartographie	32	18
Géographie	32	19,5
Photogrammétrie	32	32
- Agologie		
- Améliorations Foncières	60	31
- Economie rurale	32	24
Droit Administratif et Foncier		
Total	512	429,5

9. Résultats obtenus en fin d'Année 1975

Nom et Prénoms	Matricule	Place	Résultats %
KARAGIRE Jean Bosco	4606	01	87,20
HAKUZIYAREMYE Nicolas	4603	02	85,25
SHAMUKIGA Alfred	4628	03	84,62
NDIMUTO Augustin	4614	04	81,75
MAVUBI James	4608	05	80,50
GATARAYIHA Emile	4601	06	78,75
NGABOYISONGA Emmanuel	4615	07	77,00
MUKARAKUSHI P.Cl.	4610	08	76,58
HITIMANA Théophile	4604	09	75,87
KARANGWA Charles	4607	10	74,75
NZIGIYIMANA Laurent	4623	11	74,00
NGENDAHAYO François	4616	12	72,75
NTEZILYAYO Japhet	4622	12	72,75
SEBIRAYI F.Xavier	4627	14	71,62
NSABIMANA Fernard	4619	15	71,37
GATONGORE André	4602	16	71,25
NSENGIYUMVA Alexandre	4621	17	70,87
KABANJA Dominique	4605	18	69,62
UGINASHEBUJA Athanase	4629	19	69,25
RUREMESHA Esdras	4624	20	68,87
NSENGIMANA Pierre	4620	21	68,25
MUSEMINALI Israël	4613	22	68,00
MUGANANTAGARA Augustin	4609	23	67,37
MUNYARUYANGWE Zacharie	4612	24	64,50
NKAKA Félicien	4618	25	63,61
SEBAHIGI Mathias	4626	26	62,50
MUNYAKAZI Sylvestre	4611	27	61,37
NIYIBIZI Déogratias	4617	28	56,12
UWIHANGANYE Marcellin	4630	29	54,22
RWAGASHAYIJA Boniface	4625	30	53,62

20.08 C.50 -RECEVEURS COMPTABLES COMMUNAUX
 =====

Second Cycle.

- 1. Lieu de Formation : Murambi
- 2. Durée : 6 mois
du 17/11/75 au 17/05/76
- 3. Objectif : voir 20.04 C.48 au rapport
- 4. Maître de stage : M. MINANI antoine, titulaire et
Préfet des stages.

M. MINANI cumule pour ce cycle les deux fonctions.

- 5. Nombre de stagiaires : 29,
dont un, M. MANIRAFASHA A a
abandonné et un autre, M. GASANA I.
a été rappelé au MINEDUC.
27 stagiaires restent.

- 6. Professeurs : voir 20.04 C.48
L'équipe des professeurs est la même sauf remplacement
de : M. KINUMA par M. HARELIMANA
M. MUGANGA par M. MUKWIYE
M. MUHASHYI par M. RWEMERA

- 7. Programme : voir 20.04 C.48
même programme.

8. Programme réalisé fin décembre 1975

Matières	Professeur	Nbre d'hrs
Arithmétique	M. RUKEMANGANIZI	23 h
Coûts et devis	M. RWEMERA	5 h 30
Finances communales	M. NYILINKWAYA	18 h
Principes budgétaires	M. KABANDA	18 h
Déontologie	M. UWIMANA	2 h
Correspondance Administr.	M. UWIMANA	12 h
Droit social	M. MUGANGA	2 h
Droit public	M. MUKWIYE	- h
ECONOMIE	M. HARELIMANA	- h
Admin. développement	M. HARELIMANA	- h
Glossaire	M. SIEBEN	9 h
Technologie des documents administratifs	M. DE JONGHE	2 h

21 S E M I N A I R E S

S. 24 - SEMINAIRE JURIDIQUE POUR MAGISTRATS A MURAMBI 21.01

Le programme de ce Séminaire fut mis au point pour l'organisation de 4 semaines consécutives de recyclage à l'intention du personnel de la Magistrature, le 14/03/1975, à Kigali par MM. NKURUNZIZA, Secrétaire Général à la Justice, NSENGIYUMVA A., du même département et HARELINANA, Directeur à la Fonction Publique.

Initialement le déroulement était prévu suivant les vœux ci-après:

- du 07 au 11/04/75 à Murambi,
- du 14 au 19/04/75 à Nyabisindu,
- du 21 au 26/04/75 à Nyabisindu,
- du 28/04 au 03/05/1975 à Nyabisindu.

1. Lieu : Murambi
2. Durée : du 07/04 au 11/04/75
3. Promoteurs : M. HABIMANA, Ministre de la Justice,
M. SEMINEGA, Président de la Cour Suprême,
M. KAVARUGANDA, Procureur Général de la République,
M. NKURUNZIZA, Secrétaire Général au Ministère
de la Justice.
4. Nombre de participants: 28 (voir liste)
5. Programme (voir ci-après)

Date	Heure	SUJET	Conférencier
7.4.75	09 h 00	Ouverture - prise de contact	M. HABIMANA, Ministre de la Justice
	14 h 00	Perspectives de la Réorganisa- tion Judiciaire	M. J. NDIBWAMI et M. J. KAVARUGANDA
	16 h 00	Nécessité de la création des Juridictions Administratives	M. Ch. NKURUNZIZA

... / ...

Liste des Magistrats ayant participé au Séminaire

NOMS ET PRENOMS	FONCTIONS	LIEU
- BARENGAYO François	Président du Trib. de 1ère Instance	BUTARE
- BIKORIMANA Esdras	Président du Tribunal de 1ère Inst.	RUHENGERRI
- BUGILIMFURA Sylvère	" " "	GIKONGORO
- HABUYAMBERE Vianney	" " "	KIGALI
- HIGIRO Léonidas	" " "	BYUMBA
- KABEZA Prudence	Substitut du Procureur de la Républ.	GITARAMA
- KAREKEZI Albert	Président du Tribunal de 1ère Inst.	KIBUYE
- KAYITARE Narcisse	Substitut du Procureur de la Républ.	KIBUNGO
- MANGARA Pontien	Président du Tribunal de 1ère Inst.	GITARAMA
- MUBERUKA Félicien	Président du Conseil de guerre	KIGALI
- MURENGERANTWALI Martin	Inspecteur des prisons	BUTARE
- MUSABE Emmanuel	Substitut du Procureur de la Républ.	GISENYI
- MUBERUKA J. Damascène	Substitut de Procureur de la Républ.	RUHENGERRI
- MUTEMBEREZI André	Substitut du Procureur de la Républ.	KIGALI
- NGAYABATEMA Simon	Substitut du Procureur de la Républ.	KIBUYE
- NGORORABANGA Fidèle	" " "	KIBUNGO
- NKEJABADABA Apolinaire	Président du Tribunal de 1ère Inst.	GIKONGORO
- NKUNDABATUTSI J. Bapt.	Substitut du Procureur de la Républ.	KIGALI
- NKUNDIMFURA Anaclet	Vice-Président du Conseil d'Etat	KIGALI
- NDAYITEGEYE François	Président de la Cour d'Appel	CYANGUGU
- NDUWIMANA Isaïe	Président du Tribunal de 1ère Inst.	BYUMBA
- NSENGIMANA Césaire	Substitut du Procureur de la Républ.	RUHENGERRI
- NTAHOMVUKIYE Simon	Président de la Cour d'Appel	CYANGUGU
- NTIZIKWIRA Faustin	Substitut du Procureur de la Républ.	GISENYI
- NYARUYONGA Michel	Président du Tribunal de 1ère Instance	NYANZA
- RWAGASORE Denys	Président de la Cour d'Appel	

... / ...

S. 25 - SEMINAIRE DE GERANTS ET COMPTABLES DE COOPERATIVES

Il s'agit d'un recyclage d'Agents responsables, et en fonction, dans des coopératives agréées au Rwanda.

Les conférences sont données en Kinyarwanda et portent sur un rappel de connaissances fondamentales nécessaires au niveau de la situation de travail.

1. Lieu : Murambi
2. Durée : du 14 au 25/04/75
3. Responsable : M. NKEZABERA J.M.V., Inspecteur de Coopératives et ancien stagiaire du C.R.F.C. à Murambi.

Le Responsable loge au centre.

4. Nombre de participants: 20 gérants ou comptables.

5. Programme: (voir ci-après)

DATE	Heures	MATIERES	Conférenciers
14.04.75 Lundi		Ouverture du Séminaire de recyclage par: M. NZAMWITA, Directeur et MM. DE JONGHE, MINANI et NTAHOMVUKIYE.	
15.04.75 Mardi	08 à 12	Droit Commercial	M. MUNYAMBONWA
	14 à 16	Droit Commercial	M. MUNYAMBONWA
16.04.75 Mercredi	08 à 12	Comptabilité Commerciale	M. UWIMANA
		Comptabilité Commerciale	M. UWIMANA
17.04.75 Jeudi	08 à 12	Notions bancaires	M. NYILINKINDI
	14 à 16	" "	"
18.04.75 Vendredi	08 à 16	Comptabilité Commerciale	M. UWIMANA
19.04.75 Samedi	08 à 10	Fiscalité	M. NKEZABERA
	10 à 12	Sécurité Sociale	M. KUBWIMANA

... / ...

21.04.75	08 à 12	Comptabilité Commerciale	M. UWIMANA
Lundi	14 à 16	" "	"
22.04.75	08 à 12	Droit Commercial	M. MUNYAMBONWA
Mardi	14 à 16	" "	"
23.04.75	08 à 12	Comptabilité Commerciale	M. UWIMANA
Mercredi	14 à 16	" "	"
24.04.75	08 à 12	Notions bancaires	M. NYILINKINDI
Jeudi	14 à 16	" "	"
25.04.75	Clôture du Séminaire par M. NZAMWITA, Directeur au Ministère des Affaires Sociales, et, M. MINANI Antoine, Préfet des Stages, remplaçant le Directeur du Centre absent.		

LISTE DES GERANTS ET COMPTABLES AYANT PARTICIPE AU SEMINAIRE

NOMS ET PRENOMS

1. HITUMUKIZA Herménégilde
2. RURANGWA Célestin
3. GAHAMANYI
4. SURUMWE Célestin
5. MUNYANGABE J. Baptiste
6. HATEGEKIMANA Alphonse
7. BIREKERAHO Joseph
8. HAKIZIMVURA Straton
9. RWAKAYONZA Antoine
10. KABERUKA Grégoire
11. SEBISUSA Zablon
12. KAYAGWE
13. KWITEGETSE Manacé
14. NKULIYIYINGOMA Pierre
15. RIBAKARE J. Baptiste
16. RWARAHOZE Alphonse
17. KARAMAGA Tharcisse
18. BIZIMUNGU Emmanuel
19. KAMILINDI Vincent
20. HABYALIMANA Sylvain

RESPONSABLES DE LA COOPERATIVES DE:

- ABARUTA
- SOCORWA
- AMACO
- AMACO
- COSAGI
- COCOCHAUMA
- COMENYA
- COFOGI
- COPAGITIM
- COPEMURWA
- KAMUKIBU
- UPAMAR
- COTAGI
- CODACOMU
- KAMA
- UN TOIT A TOI
- CIPOR
- COPAKI
- CUSIGA
- CETRAB

... / ...

S.26 SEMINAIRES JURIDIQUES A NYABISINDU

S.26. A: Juges Présidents des Tribunaux de Canton

- Kigali
- Byumba
- Kibungo

1. Lieu : Nyabisindu (locaux ex-C.N.F.J.)
2. Durée : du 14 au 16/04/1975
3. Promoteurs: M. HABIMANA, Ministre de la Justice
M. BIRAMVU, Directeur Général au Ministère de la Justice
4. Responsable du C.R.F.C.: M. BERNIER, Docteur en droit, remplaçant
le Directeur du Centre de Murambi.
5. Accueil et restauration: Mlle DESSY M.Fr.
6. Nombre de participants 29 (voir liste)

LISTE DES PARTICIPANTS:

NOMS ET PRENOMS	FONCTION	Lieu d'affectation
HITIMANA Théobald	Juge-Président	Canton Nyamirambo -KIGALI
BARANZAMBIYE J. Damascène	Juge-Président Sup.	" Rulindo "
MBUGULIJE Paul	Juge-Président	" Rutongo "
MUSHABIZI Léodomir	Juge-Président	" Shyorongi "
GATSIMBANYI Paulin	Juge-Président	" Bumbogo "
MUHIRE Abdon	Juge-Président	" Musha "
NGIRABASEKA Froduald	Juge-Président	" Nyamata "
KABANDA Isaïe	Juge-Président	" Rushashi "
HABYALIMANA Godefroid	Juge-Président	" Bicumbi "
IYAKAREMYE Grégoire	Juge-Président	" Kanombe "
HITIMANA Antoine	Juge-Président	" NGLENDA "

... / ...

! KALISA Camille	! Juge-Président	! Canton Rutare - <u>BYUMBA</u>
! KARARA Claver	! Juge-Président	! " Bwisige "
! UWIMANA Déogratias	! Juge-Président	! " Miyove "
! SIBOMANA Janvier	! Juge-Président	! " Cyumba "
! MUNYANEZA J. Baptiste	! Juge-Président-Supp.	! " Rushaki "
! KAMUHANDA Jean	! Juge-Président-	! " Gatsibo "
! BALIHAMWE Evariste	! Juge-Président	! " Muhura "
! BIZURU Charles	! Juge-Président	! " Karambi "
! RUTAGANDA Apollinaire	! Juge-Président	! " Buyoga "
! UBALIJORO Jean de Dieu	! Juge-Président	! " Muvumba "
! RWABUWANDI Léopold	! Juge-Président	! " Kabarondo = <u>KIBUNGO</u>
! KANYAMUHANDA Faustin	! Juge-Président	! " Kazo "
! KABERUKA Védaste	! Juge-Président	! " Rwamagana "
! GASAKARA Ezéchiel	! Juge-Président	! " Rubago "
! RUBERANDINDA François	! Juge-Président	! " Nyarubuye "
! MUNYAKAZI Michel	! Juge-Président	! " Rukara "
! GAKUBA Célestin	! Juge-Président	! " Kigarama "
! BIZIMUNGU Alphonse	! Juge-Président	! " Kayonza "

... / ...

7.- Programme

SUJETS	CONFERENCIERS
-Ouverture: allocution du Ministre de la Justice	F. SEMINEGA
-Indépendance de la magistrature	
-Amendes pénales et amendes transactionnelles	D. RWAGASORE
-Exécution des jugements	A. NTASHAMAJE
-Banditisme (vagabondage et mendicité)	R. DE WOLF
-Le code pénal Rwandais	
Arrestation-détention préventive.	
Liberté provisoire	R. DE WOLF
-Importance des juridictions des cantons dans la nouvelle réorganisation judiciaire	J. NDIBWAMI
-Pratique judiciaire: direction des débats-délibéré. Elaboration et prononcé des jugements	DE CLERCK
-Greffes	E. NGERUKA
-L'état juridique de la Famille rwandaise telle que régie par la coutume	J. BIRAMVU
-Le droit coutumier du sol	A. NDAYAMBAJE
-Difficultés juridiques et professionnelles rencontrées au cours de la profession du juge.	A. NDAYAMBAJE

S. 26.B. - Officiers de Police Judiciaire, Chefs de Station & Directeurs de Prisons.

1. Lieu : Nyabisindu (locaux ex-C.N.F.J.)
2. Durée : du 17 au 19.04.1975
3. Promoteurs : idem pour le S.26.A.
4. Responsable du C.R.F.C. : idem pour le S.26.A.
5. Accueil et restauration : " "
6. Nombre de participants : 21 (voir liste)

LISTE DE PARTICIPANTS:

NOMS & PRENOMS	FONCTIONS	Lieu d'affectation
BURASA	Capt., Chef B.C.C.	KIGALI
BARAHIRA	Capt., Chef Station	KIBUNGO
NKIZINKIKO	Lt., Chef Station	GIKONGORO
BASESA	" " "	KIBUYE
NYAMABUMBA	" " "	CYANGUGU
NTIWIRAGABO	" " "	B.P.7
RUGELINYANGE	Adj. 1ère cl.	BYUMBA
NZARERABAKUZE	" "	Nyanza
KAGANGO	Adj.	Nyamirambo
NSANZABAGANWA	Adj.	Gikondo
BIKURAMUKI	Adj.	Butare
SEKALIGO	1er S.M.	Ruhengeri
NKIKABAHIZI	S.M.	Gisenyi
KABERA	1er Sgt	Rwamagana
BIKURAMUKI	S.M.	Gitarama
KARASIRA	Directeur de Prison	Butare
RWAMAKUBA	" "	BYUMBA
MUNYEKUZO J.D.	" "	Gitarama
BARARUMANYIJE Symaque	Directeur du Centre de rééducation	Kibuye
NSENGIMANA Evaste	Directeur de Prison	Nyabisindu
DUFITUMUKIZA Déicole	Directeur-Adjoint Prison	Gisenyi

... / ...

7. PROGRAMME

Jeudi 17 avril 1975

- de 9 à 10 h
- de 10 à 12 h
- de 14 à 16 h

- Allocution du Ministre de la Justice
- Projet de Code pénal - DE WOLF
- Idem + Arrestations provisoires et
Détenition préventive - Amendes pén.

Vendredi 18 avril

- de 8 à 12 h
- de 14 à 16 h
- de 16 à 18 h

- Code de la Route par Mr. R. DESSY
- Réorganisation judiciaire - NDIBWAMI
- La Criminalité par le Cap. BURASA

Samedi 19 avril

- de 8 à 9 h

- à 14 h.
- à 15 h.30'
- à 16 h 30'

- Code de la Route par Mr R. DESSY
- Principes budgétaires et Rôle de la Cour des
Comptes par le Vice-Président, M. Marcel MUYANGELE.
- Arrivée de Monsieur le Ministre HABIMANA
- Discours de clôture
- Drink d'adieu

... / ...

S. 26.C. -Juges-Présidents des Tribunaux de canton

- Butare
- Gikongoro
- Cyangugu
- Gitarama

1. Lieu : Nyabisindu
2. Durée : du 21 au 23.04.1975
3. Promoteurs : idem ut S.26.A.
4. Responsable du C.R.F.C.: idem ut S.26.A.
5. Accueil et restauration: " "
6. Nombre de participants : 29 (voir liste)

LISTE des participants:

NOMS & PRENOMS	FONCTION	AFFECTATION
NYARWAYA Ladislas	Juge-Président	Canton Cyarwa - <u>BUTARE</u>
NYANDWI Sébastien	"	" Nyakiza "
NIKUZE Bernard	"	" Save "
RWASIBO Innocent	"	" Tare "
RWAKUNZE Romuald	"	" Kibilizi "
KAMANZI Onesphore	"	" Kibingo "
IYAMUREMYE Joseph	"	" SAGA "
MUKAMA Gérard	"	" Nyamiyaga "
MATABARO François	"	" Muyaga "

... / ...

	Juge-Président	Canton Nshili - Gikongoro
KADOGI Paul	"	" Nzega "
NYARUGURU Ernest	"	" Gishike "
NZARAMBA Félicien	"	" Mushubi "
NSANZABAGANWA Etienne	"	" Ndago "
MUDAHERANWA Vincent	"	" Kivu "
GAKWAYA Venant	"	" Kaduha "
KAYUMBA Stanislas	"	" Mururu - CYAGUNGU
FATISUKA Faustin	"	" Nyakarenzo "
NDABAVUNNYE Aloys	"	" Mwazi "
MUGAYIBIGWALI Edouard	"	" Shangi "
HABYALIMANA Anthèle	"	" Gatara "
BUGILIMFURA Raphaël	"	" Nyakabanda-GITARAMA
NDAYAMBAJE Dominique	"	" Kivumu "
MUSABIMANA Léodomir	"	" Kinyambi "
HABIMFURA Léon	"	" Mushubati "
NZABONALIBA Samuel	"	" Rugendabali "
MUNYANSHONGORE Ignace	"	" Gacurabwenge "
BAHIZI Jean	"	" Bibungo "
SEKAZIGA Wenceslas	"	" Nyabikenke "
KALISA Balthazar	"	"

... / ...

7. Programme

Lundi 21 avril	-de 9 à 10 h 30	Introduction	-J. BERNIER
	de 10 h 30 à 12h	Indépendance magistrature	-F. SEMINEGA
	de 14h à 16 h	La famille en droit coutumier Rwandais	-J. BIRAMVU
	de 16h à 18h	Exécution des jugements	-A. NTASHAMAJE
Mardi 22 avril	-de 8 à 8 h 30'	Code pénal Rwandais	-J. BERNIER
	de 8.30 à 12 h	Le Projet de C.P.	- DE WOLF
	de 14 à 16 h	Réorganisation judiciaire	-J. NDIBWAMI
	de 17 à 18 h	Pratique judiciaire	-DE CLERCK
Mercredi 23.04	-de 8 à 10 h	Tenue du Greffe	-E. NGERUKA
	de 10 à 12h	Am. pénale et A.T.	-RWAGASORE
	de 14 à 16 h	Droit foncier cou- tumier	-A. NDAYAMBAJE
	de 16 à 18 h	La Profession de Juge	"
	de 17 à 18	Clôture présidée par. Le Directeur Général J. BIRAMVU	
		1° Recommandations des participants	
		2° Discours du Directeur Général J. BIRAMVU	
		3° Réponse de J. BERNIER pour le Directeur du C.R.F.C.	
	de 18 à 19 h	Drink d'adieu.-	

... / ...

S. 26. D.- Juges-Présidents des Tribunaux de Canton

- Ruhengeri
 - Kibuye
 - Gisenyi
 - Gitarama
1. Lieu : Nyabisindu
 2. Durée : du 24 au 26.04.1975
 3. Promoteurs : idem ut S. 26.A.
 4. Responsable du C.R.F.C. : idem ut S.26.A.
 5. Accueil et restauration : idem ut S.26.A.
 6. Nombre de participants : 28 (voir liste)

Liste des participants

NOMS ET PRENOMS	FONCTIONS	AFFECTATION
BAGIYOBYENDA Aloys	Juge-Président	Canton NYARUTOVU - <u>RUHENGERI</u>
DOROMO Dismas	"	" Gatovu "
SEBASAMBIZI Ezéchiel	"	" Maya "
MPONGEMBINO Stanislas	"	" Nyamugali "
MUNYANKINSI J. Damascène	"	" Muramba "
BUHILIKE Jean	"	" Kirambo "
NTERANYA J. Berchmans	"	" Butaro "
Gasore Louis	"	" Busogo "
BIZIMANA Grégoire	"	" Gatonde "
NGENDANYI Gaspard	"	" Cyuve "
BAGALIRAYOSE Joseph	Juge-Président	" Kagangare - KIBUYE
KARUGEMA Jean	"	" Nyange "
NSABIMANA Jacques	"	" Rutsiro "
NSABABERA P. Damien	"	" Mwendu "
MURURALINDA Jean	"	" Rubengera "
BIZIMANA Claude	"	" Rwamatamu "
	... / ...	

BAKINILINZUNGU André	Juge-Président	Canton Rgerero - <u>GISENYI</u>
HITIMANA Médard	"	" Nyamyumba "
ZILIMWABAGABO Joseph	"	" Kayove "
SEMASUKA David	"	" Busasamana "
BAREBERAHO Aloys	"	" Gasasa "
SUBUTIMBILI Pierre	"	" Kabaya "
NTUNGIYEHE Mathias	"	" Ngororero "
SEBUGULI Aloys	"	" Karama "
GASAMUNYIGA Ferdinand	"	" Mwiyanike "
NKERAMIHIGO Benoît	"	" Ruhango - <u>GITARAMA</u>
MUNYANKINDI Jonas	"	" Kirengeli "
MUGABOWASOZE Denis	"	" Karambi "

7. Programme

Le programme exécuté comporte le même schéma que celui du S.26.C., reproduit au rapport.

La clôture officielle eût lieu dans l'après-midi du 26 avril en présence des organisateurs, des participants et sous la présidence de M. HABIMANA, Ministre de la Justice.

... / ...

S. 27 - SEMINAIRE SUR LA MONOGRAPHIE COMMUNALE

Patronné par le FOND ADENAUER.

Lieu : Murambi
Durée : du 14 au 20 décembre 1975
Responsable : Monsieur SEKAGINA Faustin, Directeur de la
Planification au Ministère de l'Intérieur.
Personnel du C.R.F.C. de MURAMBI

Nombre de participants : 19

Liste des participants:

- Mr. MAZIIMPAKA François, agronome de Préfecture à Butare
Mr. KABAGEMA Phocas, fonctionnaire principal à Gikongoro
Mr. BIZIMANA Ananie, recenseur-comptable à Butare
Mr. NDALIHORANYE Emmanuel, fonctionnaire principal à Kigali
Mr. RUTERANA Elie, chef du secrétariat, S./Préfecture Bugesera
Mr. NTIBIHEZWA Paul, Sous-Préfet à Gitarama
Mr. MUNYAMASOKO Mathias, fonctionnaire principal à Ruhengeri
Mr. SEGATUNZI Théoneste, fonctionnaire S/Préfecture Kabaya
Mr. BUCYANA Joseph, secrétaire d'administration à Kibuye
Mr. BASHAKIRA BONIFACE, fonctionnaire principal à Byumba
Mr. BUGINGO André, contrôleur adj. des Finances Communales à
Kibungo
Mr. MBANJABAHIZI J.Damascène, Fonctionnaire à Rwamagana
MR. RWABULINDI Emmanuel, agent de l'Etat-S/Préfecture Gatsibo
Mr. RWABILINDA Papias, fonctionnaire principal à Gisenyi
Mr. GATAZIRE Japhet, chef du secrétariat à Cyangugu
Mr. HATEGEKIMANA Raphaël, agent du bureau central des projets
à Kigali
Mr. NIYIBIZI Tite, fonctionnaire au Ministère de l'Intérieur
Mr. NIYEMERIKI Fr.Xavier, responsable de la planification
régionale au Ministère du Plan
Mr. SEKAGINA Faustin, Directeur à la Planification au Ministère
de l'Intérieur à Kigali.

Horaires exécutés :

Dimanche 14/12		Arrivée des participants et Accueil Mot d'ouverture par le Secrétaire Général du Ministère de l'Intérieur
Lundi 15/12	a.m. p.m.	Conférence sur la monographie par NIYIBIZI.T. Visite à Nyabisindu (laiterie, forge...)
Mardi 16/12	a.m. p.m.	Visite à Nyakabanda
Merc. 17/12	a.m. p.m.	Méthodologie de la monographie par NIYEMERIKI Visite à Musambira (Jumelage Woluwé St. Pierre)
Jeudi 18/12	a.m. p.m.	Importance des coopératives dans le développement par Mr. KAYINAMURA Importance de l'Agriculture dans le développement par Mr. HATEGEKA Gallican
Vendr. 19/12	a.m. p.m.	Visite de l'ISAR Rubona Questions et réponses & clôture par le Secrétaire Général du Ministère de l'Intérieur
Samedi 20/12		Départ des participants.

RELIEVE DES HEURES DE COURS DONNEES EN 1975.

A.- FOMATIONS

Nom du Collaborateur	Cours et Conférences	CYCLES										TOTAL
		43	44	46	47	48	49	50	51			
AMHI Denis	Notions de Géographie, cosmographie et astronomie			18							18	
BALINDA JB.	Notions de Géologie			18							18	
BERNIER J.	Deontologie Droit Commercial Droit pénal	6	24		62					20	100	
BEYARBUWA	Empreintes digitales			25	80						25	
BICAKUNGELLI	Technologie du bâtiment			24							24	
BUSAGE E.	Topographie pratique										4	
DU JONGHE Br.	Technique du dessin						4				3	7 jrs
DE JONGHE R.	Visites des Coopératives Jéontologie Artisanat et bricolage Technologie des documents administratifs Contacts direction Apiculture Cunéiculture Cultures potagères Appui logistique - stage pratique Moyens audio-visuels	7 j. 3					53	2	12		53	
							16	14	8		12	
							15	17			2	
											15	
											17	

Nom du Collaborateur	Cours et Conférences	CYCLES										TOTAL
		43	44	46	47	48	49	50	51			
DESSY R.	Code de la route Dactyloscopie Enquête criminelle Police technique Police scientifique Photographie Lutte contre la arrogue Travaux pratiques				13 25 42 36				67 35 22 61 58 49 2	67 48 47 103 94 49 8		
GAKWAYA D.	Animation Visites des Coopératives	17 7j.			6		48			65 7jrs		
GASANA O.	Travaux de groupe				80			25	105			
GUBENEN HABIWANA N.	Logique juridique Cuisine Encadrement animation du stage pratique				31		60	51	82	60		
HATEGEMA G.	Agrologie			31			12		12	31		
HATEGEMANA J.D.	Comptabilité industrielle								65			
KABALISA	Conférence M.R.N.D.		65					3	3			

Nom du Collaborateur	Cours et Conférences	CYCLES									TOTAL	
		43	44	46	47	48	49	50	51			
KABANDA D.	Principes budgétaires					54	18	18			72	
KANTALAGE P.	Service Social Techniques d'enquêtes Coupe-couture-tricot Raccommodage Encadrement animation du stage pratique			25			18 44 86				12 27	18 44 86 27
KANYABUGOYI F.	Physique		22			65					25	87
KINUWA F.	Economie Marchés publics Glossaire		30			36					36	30 36
KUBWIMANA TH	Droit social	26									26	26
LISHIRABAKE A.	Organismes publics		22					4			22	4
MINANI A.	Organisation du bureau Visites des Coopératives		73								73	18
MINANI C.	Cartographie				18						18	18
MUGANGA J.	Travaux de groupe Droit social Droit public					26 48 54					95 2	95 28 48 54
MUHASHYI W.	Coûts et devis											

Nom du Collaborateur	Cours et Conférences	CYCLES										TOTAL
		43	44	46	47	48	49	50	51			
NIYIBIZI Th.	Comptabilité publique	7j.	161								161	7jrs
NKULLIKIYINKA J. M. V.	Visites des Coopératives			24			58		74		24	
NKURUNZIZA Charles	Droit administratif et foncier				41				53		58	
NSANZU. UHIRA F.	Agriculture et jardinage										115	
NTASHAMAJE A.	Procédure pénale Droit pénal			104							104	
NTIBALUNZE S.	Mathématiques						18				18	
NTIBIRAZWA P.	Education civique							18			39	7jrs
NYANDWI Th.	Développement communautaire Visites des Coopératives	39 7j.				120					138	
NYLLINKAAYA N.	Finances communales						36 10				36	36
NYIRAHABIMANA Ph.	Anatomie et secourisme Déontologie										10	30
NYIRANKUNDABERA J.	analyse des bilans	30					36				36	36
NZAMWITA A.	Coopératives			35							35	35
NZAMWITA B.	Photogrammétrie				15							
RUHASHYANKIKO N.	Droit civil								34		34	49

Nom du Collaborateur	Cours et Conférences	CYCLES										TOTAL
		43	44	46	47	48	49	50	51			
RUKEMANGANIZI E.	Arithmétique		66				32		23		121	
RUTEBUKA	Travaux de groupe-enquêtes				80					36	116	
RMAGASORE D.	Droit spécial				14					20 $\frac{1}{2}$	34 $\frac{1}{2}$	
RWEJUBWA	Coûts et devis							6			6	
SEBASTUNZI F	Alphabétisation					24					24	
SIEMEN J.	Glossaire Appui logistique stage pratique					6		9			9	
UWIMANA J.M.V.	Comptabilité commerciale, d'exploitation et OCAW Comptabilité et correspondance	79				48					79	
UWIMANA L.	Déontologie Correspondance administrative et Organisation du bureau					30		2			32	
UWIZAYE F1.	Service social individuel Lessive et repassage Causeries éducatives Maladies Hygiène Encadrement animation du stage pratique					57	48	24	12		69	
							48	24			48	
							48	19			48	
							13	13			13	
							28				28	

Nom du Collaborateur	Cours et Conférences	CYCLES										TOTAL		
		43	44	46	47	48	49	50	51					
VANDERICK F.	Médecine légale Topographie théorie Topographie pratique Comptabilité OCAM Conférence Moteurs et véhicules											7	17	
VERHULST H.			160	16 24					5	160	6			
WALRAEVE H.						8				8	16			
WERNER		254	680	494	583	522	1175	94	802 $\frac{1}{2}$	4604 $\frac{1}{2}$	7 jrs			
		TOTAL GENERAL = 4.604 $\frac{1}{2}$												
		Visites de Coopératives : 5 collaborateurs totalisant 7 jours												

4. - FOLLOW UP

Néant

5. - MOYENS FINANCIERS 1975

a) DEPENSES DE L'ANNEE

LIBELLE	CHAPITRE I	CHAPITRE II	CHAPITRE III	TOTAUX
CENTRE DE MURAMBI	34.600	4.225.394	35.874	4.295.868
C.43 - Encadreurs des Coopéra- tives		27.574	479.976	507.523
C.44 - Tronc Commun Comptabilité		40.636	1.149.674	1.190.310
C.46 - Topographes		29.850	594.374	624.224
C.47 - OMP (Nyabisi- ndu)		73.993	292.347	366.340
C.48 - Comptables Communaux		50.652	1.237.899	1.288.551
C.49 - Monitr. Soci Communales		52.818	1.180.750	1.233.568
C.50 - Compt. com.		1.500	184.611	186.111
C.51 - OMP (Nyabisi- ndu)		167.534	1.170.237	1.337.771
Séminaires S. 24, 25, 26, 27		44.047	94.576	138.623
TOTAUX	34.600	4.713.971	6.420.318	11.168.889
Dépenses engagées en 1975, mais à li- quider en 1976				1.010.416
Dépenses engagées en Belgique				1.000.000
TOTAL GENERAL pour 1975				13.179.305

Chapitre I : Dépenses d'établissement
 Chapitre II : Dépenses récurrentes
 Chapitre III : Dépenses de fonctionnement

b) SITUATION DE LA GESTION DU CHARROI.

ANNEE 1975.

Marque	Année	Plaque	Km. au 31.12.74	Km. au 31.12.75	Km. parcours	Carburant litres	Coût réparation	Etat général
1. V.W. COMBI	1965	-	n'a pas	circulé	-	-	-	déclassé
2. Landrover	1967	-	n'a pas	circulé	-	-	-	déclassé
3. Peugeot	1967	AA.0982	pas connu	82.960	+ 9.000	622	87.889	mauvais à déclasser
4. Sleeping	1968	AA.1534	44.050	54.718	10.668	1.913	186.792	médiocre
5. Bus Fiat	1969	AA.0995	pas connu	27.909	-	1.607	26.298	bon
6. Peugeot	1971	AA.1844	pas connu	38.207	+16.000	1.117	8.383	en révision
7. V.W. COMBI	1971	AA.0983	40.889	69.449	28.560	4.309	87.850	mauvais à déclasser
8. Landrover	1973	AA.1837	4.610	13.659	9.049	1.811	30.324	mediocre fut accidenté
9. Renault 5	1975	AA.0981	-	2.093	2.093	138	2.900	Très bon - neuf

N.B. : - Coût et réparation (ci-dessus) comporte également l'entretien périodique des véhicules.
 - Le véhicule Renault 5 (1975) ; AA.0981 provient de la conversion du dédommagement omnium de la Landrover (1973) AA.1037 accidenté.

- Une minicombi V.w. a été achetée par les soins de l'A.G.C.D. a charge de notre budget 1975, elle doit normalement nous parvenir en mars 1976.

- Assurances :

Par Décret- Loi n° 28/75 du 01/08/75 fut créé la Société Nationale d'Assurances au Rwanda - SONARWA - . L'article deux du texte legal stipule que toutes les operations d'assurances sont reprises par la nouvelle Société avec effet au 01.08.75.
 Le C.R.F.C. de Murambi a ainsi quitté son ancien assureur " LE JUMBE " et transféré tous ses contrats à SONARWA.

c) DIVERS

Patrimoine C.N.F.J.

Lors de la liquidation du Centre National de la Formation Judiciaire à Nyabisindu, en 1973, son équipement - en un premier temps - fut transféré et entreposé à MURAMBI, par les soins de M. JANSSENS B., dernier responsable du C.N.F.J.
Ce transfert fait l'objet d'une remise-reprise officielle.

En 1974 - 1975 une partie du matériel de bureau fut affecté au Bureau Pédagogique de Kigali par M. DALOZE, directeur a.i. et M. BERNIER, Gestionnaire-Comptable, en concertation avec la Mission belge de Coopération.

Ils effectuèrent également le transfert de la bibliothèque du C.N.F.J., dont une partie fut transféré au Ministère de la Justice en 1974 et le solde complet en 1975.

Un mobilier complet d'habitation - mis à disposition du C.N.F.J. par le C.R.F.C. de Murambi - est encore actuellement à Nyabisindu et meuble l'habitation occupée par le Prof. M. VANDERLINDEN, du Collège du Christ-Roi, qui a délivré décharge.

Le solde du patrimoine reste stocké à Murambi; certains équipements toutefois constituent l'appui logistique des Cycles organisés à Nyabisindu (C. 47 et C.51) par le C.R.F.C. (voir programme).

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

6. P E R S P E C T I V E S

Exercice 1976

Projet de Perfectionnement		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Sigle	Désignation	Ja	Fé	Ma	Av	Ma	Ju	Ju	Ao	Se	Oc	No	Dé
C.46	TOPOGRAPHES 30 candidats.	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX
C. 50	COMPTABLES-COMMUNAUX 30 candidats.	0000 0000 0000 0000	0000 0000 0000 0000	0000 0000 0000 0000	0000 0000 0000 0000	1700 0500 7600 0000	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
C. 52	MONITRICES SOCIALES COMMUNALES 30 candidates.	MINIM MINIM MINIM	MINIM MINIM MINIM	MINIM MINIM MINIM	MINIM MINIM MINIM	MINIM MINIM MINIM	MINIM MINIM MINIM	MINIM MINIM MINIM	Stage pratique	MINIM MINIM MINIM	SSSSS SSSSS SSSSS	SSSSS SSSSS SSSSS	SSSSS SSSSS SSSSS
C. 54	ASSISTANTS AGRICOLES MILITAIRES 30 candidats - 9 mois.												
C. 53	à NYABISINDU. OFFICIERS & AUXILIAIRES DU MINISTERE PUBLIC 5° et 6° cycle.		14 02 76	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP	OAMP OAMP OAMP
S. 28	PROGRAMME à DETERMINER en juin 1976.												
C.....	RECENSEURS COMMUNAUX Ce programme 1975, initia- lement prévu à KAVUMU, 5 x 2 mois x 35 stagiaires 175 éléments à former.												

Dépasse nos possibilités budgétaires en 1976.

Projet de Perfectionnement		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Sigle	Désignation	Ja	Fé	Ma	Av	Ma	Ju	Ju	Ao	Se	Oc	No	Dé
C. 46	TOPOGRAPHES 30 candidats.	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX				
C. 57	MONITRICES SOCIALES COMMUNALES 30 candidates.	SSSS SSSS SSSS SSSS	SSSS SSSS SSSS SSSS	SSSS SSSS SSSS SSSS	SSSS SSSS SSSS SSSS	SSSS SSSS SSSS SSSS	SSSS SSSS SSSS SSSS	SSSS SSSS SSSS SSSS	SSSS SSSS SSSS SSSS				
C. 54	ASSISTANTS AGRICOLES MILITAIRES 30 candidats - 9 mois	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM	AAAA MMMM AAAA MMMM
C. 56	à NYABISINDU. OFFICIERS & AUXILIAIRES DU MINISTERE PUBLIC	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX	XXXX XXXX XXXX XXXX				

